

# АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

1) Присылаемые статьи должны быть **четко** написаны на одной сторонѣ листа, снабжены подписью автора и его адресомъ.

2) Непринятые мелкія рукописи не возвращаются, и по поводу ихъ редакция въ объясненія не вступаетъ.

3) Непринятые статьи болѣе значительнаго размѣра хранятся въ теченіе одного мѣсяца.

4) Редакция оставляетъ за собой право измѣнять и сокращать принятые статьи.

## СОДЕРЖАНІЕ № 6.

- 1) О закавказскомъ земствѣ.
- 2) На очередныя темы.  
*А. Джигаловъ.*
- 3) Воспоминанія о патріархѣ и католическѣй Нерсесѣ V-омъ.  
*Х. Кучукъ-Иванисовъ.*
- 4) Надсонъ и армянскіе поэты.  
*Ю. Васеловскій.*
- 5) Сто лѣтъ назалъ и теперь.  
*С. В.*
- 6) „Обновленная“ Турція. *Б. Кузманъ.*

- 7) Армения. *N.*
- 8) Изъ Акопа Акопiana.  
*Пер. Шарпи.*
- 9) Изъ В. Тэріана.  
*Пер. Е. Сирейшиковой.*
- 10) Изъ Гургена Айкуни.  
*Пер. Шарпи.*
- 11) Война съ Турціей.
- 12) На турецкихъ фронтахъ.  
*П. Бурскій.*

- 13) Обзоръ печати.
- 14) За границей.
- 15) Бѣженская жизнь.
- 16) Хроника.
- 17) Москва.
- 18) Комитетъ Армянскихъ дѣвицъ.  
*Сар. Аконандъ.*
- 19) Библиографическія замѣтки:  
*Гуловъ.*

### Москва, 5-го февраля.

Земскій вопросъ, всегда одинъ изъ самыхъ животрепещущихъ для Кавказа, вступилъ въ настоящее время въ послѣднюю фазу своей длинной законодательной исторіи. Выработанный въ Совѣтъ Намѣстника проектъ закона о распространеніи на Закавказье земскаго положенія уже поступилъ на разсмотрѣніе междувѣдомственного совѣщанія и въ самомъ непродолжительномъ времени можетъ сдѣлаться закономъ.

Основанный на началахъ противоположныхъ демократическимъ принципамъ, инспирированный феодальнымъ большинствомъ апрѣльскаго земскаго совѣщанія, — выработанный въ Совѣтъ Намѣстника проектъ противорѣчитъ требованіямъ самой элементарной справедливости. Въ частности онъ не вяжется съ тѣми началами примиренія и справедливаго разграниченія національныхъ

интересовъ, которые были положены въ основу работъ совѣщанія рѣчью Августѣйшаго Намѣстника и жестоко ущемляетъ права меньшинства. Меньшинство — это армянскій народъ въ Закавказьи, разсѣянный по нѣсколькимъ губерніямъ.

Проектъ не довольствуется тѣмъ, что лишаетъ участія въ земскихъ дѣлахъ 400-тысячное армянское меньшинство Елисаветпольской губ., подчиняя его власти малокультурныхъ татарскихъ бековъ, хановъ и агаларовъ: даже въ исконно армянской Эриванской губерніи, въ которой армянское крестьянство составляетъ и абсолютное и относительное большинство, проектъ существенно умаляетъ ихъ права и подъ флагомъ введенія землевладѣльческой куріи — пытается провести въ жизнь старую и осужденную всѣми системою сословныхъ курій, которая тутъ въ виду отсутствія самодовлѣющаго дворянскаго сословія не имѣетъ ни исто-



рическихъ ии социально-экономическихъ оснований. Вообще, какъ правильно указалъ представитель меньшинства приглашенный въ Совѣтъ Намѣстника для участія въ разработкѣ земскаго законопроекта А. И. Хатисовъ—настоящій земскій проектъ если въ чемъ и отступаетъ отъ пожеланій, высказанныхъ большинствомъ земскаго совѣщанія, то развѣ лишь въ томъ, что найдя аппетиты кавказскихъ дворянъ слишкомъ скромными и умѣренными, предоставляетъ имъ права, о которыхъ не думали и не мечтали даже самые смѣлые представители этого сословія. Притязанія ихъ на ту роль, какую играетъ въ земствѣ центральныхъ губерній русское дворянство, были въ свое время оцѣнены по достоинству какъ кавказской, такъ и русской прогрессивной печатью. Теперь законопроектъ воспроизводитъ принятыя большинствомъ совѣщанія предположенія и въ самыхъ незначительныхъ размѣрахъ, ничуть не влияющихъ, впрочемъ, на центръ всей земской проблемы—избирательное право и цензъ—идетъ на уступки меньшинству.

Нѣтъ сомнѣнія, что законопроектъ этотъ, идущій, такимъ образомъ, вразрѣзъ не только съ желаніями Кавказа, но и съ точкой зрѣнія русскаго общества, будетъ подвергнутъ и въ Государственной Думѣ, и въ обществѣ и въ печати строгой критикѣ; не можетъ же русскій народъ со спокойнымъ сердцемъ вводить на Кавказѣ такое земство, которое подъ флагомъ самоуправленія давало бы одну народность въ управленіе другой.

Когда армянскій крестьянинъ,—нынѣ сражающійся въ рядахъ русской арміи—по окончаніи войны вернется къ себѣ въ свою деревню и увидитъ, въ какое привилегированное положеніе поставленъ русской властью мусульманскій бекъ, вовсе не задѣтый войной и не принесшій никакихъ жертвъ—естественно родится у него чувство обиды, предвѣстіе національной вражды.

Въ итогѣ неизбежно дальнѣйшее сильное обостреніе и безъ того болѣзненно испытываемаго Кавказомъ національнаго вопроса, что въ свою очередь приведетъ ужъ къ совѣмъ нежелательнымъ послѣдствіямъ.

Поступившій на обсужденіе междувѣдомственнаго совѣщанія кавказскій законопроектъ, по исключительной важности поставленныхъ и предложенныхъ къ разрѣшенію национальныхъ и социально-экономическихъ проблемъ, заслуживаетъ исключительнаго вниманія къ себѣ. Теперь же—пока не поздно—необходимо предвидѣть тѣ послѣдствія, которыя неизбежны въ случаѣ, если законопроектъ пройдетъ въ жизнь въ томъ уродливомъ видѣ, въ какомъ онъ вышелъ изъ рукъ большинства совѣщанія. Необходимо чтобы выдающіеся дѣятели русской общестственности, старшіе братья будущихъ кавказскихъ земцевъ, теперь же высказались по поводу этого вопроса, одинаково волнующаго какъ армянъ, такъ и всѣхъ, кому дороги интересы кавказской демократіи, будущіе судьбы многоплеменнаго Кавказа и миръ внутри Россіи.

## На современные темы.

### 8. О „треляхъ“ „Петроградскихъ Вѣдомостей“.

Послѣ статьи г. Магистранта «Петроградскія Вѣдомости» не могли уже хранить молчанія. Въ двухъ очень сердитыхъ статьяхъ газета обрушилась на «Армянскій Вѣстникъ», и въ частности на меня, за то, что я никакъ не могъ оцѣнить всей глубины государственной мудрости г. Магистранта.

Нѣкій г. Огюсть, очевидно, «специалистъ» по всякимъ національнымъ вопросамъ, — тутъ онъ слегка перенуталъ и забылъ, что говорить рѣчь армянахъ, обронилъ печально словечко изъ еврейскаго репортажа: черехъ—взялъ на себя задачу доказать, что армянская публицистика, стоящая на точкѣ зрѣнія автономіи, сама не знаетъ, чего хочетъ. «Обыкновенно, важно вѣщать г. Огюсть, рѣшенія такихъ политическихъ мечтателей напоминаютъ соловья, который до уноенія заслушивается съ нѣхъ трелей».

«Треля» армянской публицистики извѣстны читателямъ. Мнѣ хочется познакомить ихъ съ трелями «Петроградскихъ Вѣдомостей».

Главная мысль г. Огюста та, что армянская публицистика не желаетъ или не умѣетъ сказать, что она понимаетъ подъ автономіей. И для доказательства этой мысли повторяетъ тѣ аргументы,

которые выдвигалъ противъ меня г. Магистрантъ и которые я въ свое время отстранилъ.

Здѣсь опять выплываетъ на сцену злощастный вопросъ о «Дживелеговской Арменіи отъ моря до моря» г. Магистранта. И я вновь вынужденъ заявить, что я уже давно не поддерживаю этой формулы. Если г. Огюсту и его единомышленникамъ правится ломиться въ открытыя двери, это ихъ дѣло. Занятіе—довольно безобидное, но въ достаточной степени безплодное.

Побѣдоносный тонъ г. Огюста производитъ поэтому нѣсколько комическое впечатлѣніе. Тѣмъ болѣе, что, повертая меня въ прахъ, онъ приписываетъ мнѣ много такого, въ чемъ я совершенно невиненъ: такъ же невиненъ, какъ невиненъ г. Огюсть въ знаніи тѣхъ вещей, о которыхъ онъ рассуждаетъ.

«Г. Дживелеговъ,—пишетъ г. Огюсть,—завылываетъ Халдью и Ваерію на страницахъ «Армянскаго Вѣстника», заставляя уже самихъ грузинъ думать объ избавленіи отъ будущаго нашествія «атаріанъ». Какъ это не приходитъ на мысль армянскимъ публицистамъ типа г. Дживелегова, что прибрежная полоса Чернаго моря, покрытая вѣ-



какъ картвельскаго племени, имѣть такое же право на автономію, какъ и Арменія?»<sup>1</sup>

И нарочно выписалъ эту длинную и глупую тираду. Она очень типична для г. Огюста и хорошо характеризуетъ его осѣдленность и въ географіи, и въ исторіи.

Гдѣ г. Огюсть открылъ Халдею и Иверію, въ той узенькой прибрежной полосѣ, которая носитъ сейчасъ названіе Трапезундскаго вилайета?

Быть-можетъ, его друзья грузины, за права которыхъ онъ расписывается столь самоотверженно, обличаютъ ему историко-географическое различіе между Иверіей и Лазистаномъ. А Халдею? Халдею — я очень боюсь, что тутъ опять какое-то вліяніе затверженнаго проповѣдника репертуара.

И потомъ, если журналистъ беретъ говорить о такихъ вопросахъ, онъ долженъ все-таки кое-что знать. Иначе вѣдь дѣйствительно остаются одни «стрелы». Трапезундскій вилайетъ «завоевалъ» не я. Его «завоевалъ» для Арменіи Протоколъ 26 января 1914 года, подписанный представителями всѣхъ великихъ державъ. По русскому проекту Трапезундскій вилайетъ не былъ включенъ въ зону реформъ. На его включеніи настаивали Германія и Австрія по причинамъ, очень понятнымъ. И, если угодно, я могу повторить еще разъ, что я не въ силахъ склонять настаивать на выходѣ въ Черное море, разъ будущей автономной Арменіи будетъ данъ выходъ въ море Средиземное. Что касается автономистскихъ чаяній разныхъ частей, какъ очень осторожно и въ то же время неострашимо — учено выражается г. Огюсть, «картвельскаго племени», то армянская публицистика всегда ихъ припѣтствовала, не нуждаясь въ поощрительныхъ кляксахъ со стороны... «Петроградскихъ Вѣдомостей».

Послѣ этого побѣдоноснаго обвиненія слѣдуютъ еще два. Первое—это то, что я мечтаю уравнивать этнографически-племенные элементы на армянской почвѣ и смѣю думать о руководящей роли армянъ при тѣхъ неблагоприятныхъ условіяхъ, въ которыя они поставлены послѣдними погромами и изселеніями. Второе—то, что я рѣшаюсь претендовать на то, что армяне въ Турціи получаютъ право политическаго самоопредѣленія изъ рукъ Россіи и ея союзницъ.

Да, я вѣрю, и вѣрю не по формулѣ *quia absurdum*,—что если въ въ Арменіи установится сколько-нибудь нормальный порядокъ, армяне, а не какая-нибудь другая нація, будутъ играть руководящую роль. Вѣрить въ это заставляетъ меня не националистическое опьяненіе, а убѣжденіе, что культура всегда побѣждаетъ дикость, что вѣковой опытъ гражданственности, которымъ обладаютъ на мѣстѣ только армяне, сумѣетъ одолѣть разбойничьи инстинкты сосѣдей, навязанныхъ армянамъ исторіей: хотя бы у армянъ и не осталось численнаго перевѣса. Вѣдь не даромъ та же исторія показала, что армянскій народъ можетъ противостоять самымъ тяжелымъ политическимъ бѣдствиямъ, выходя въ несокрушеннымъ изъ самыхъ потрясающихъ политическихъ катаклизмовъ.

И я не виноватъ, что г. Огюсть меня не понимаетъ. Вѣра въ могущество культуры уже давно не является пунктомъ программы «Петроградскихъ

Вѣдомостей». Г. Огюсть никогда меня не пойметъ въ этомъ спорѣ.

Что касается до притязаній получить свободу и политическое самоопредѣленіе изъ рукъ великихъ державъ, ведущихъ борьбу съ Германіей, то вѣдь здѣсь я повторяю лишь то, что говорятъ сами великія державы. Сколько разъ было провозглашено въ официальныхъ коллективныхъ и индивидуальныхъ заявленіяхъ союзниковъ, что они хотѣли побѣды надъ врагомъ и для обезпеченія судьбы «малыхъ народовъ»!

Въ послѣдній разъ г. Огюсть могъ прочесть подобное заявленіе въ коллективномъ отвѣтѣ на «мирную» ноту Вудро Вильсона, напечатанную, вѣроятно, и въ «Петроградскихъ Вѣдомостяхъ».

А развѣ Арменія не принадлежитъ въ числу «малыхъ народовъ»?

Теперь—самое главное. То, что армянская публицистика и я въ частности не хотимъ раскрыть понятіе «автономія», расчленивъ его на технические политическія формулы, сдѣлать такъ, чтобы всѣмъ сдѣлалось ясно, чего же въ концѣ концовъ мы хотимъ.

У г. Огюста, конечно, это только полемическій приемъ. Но для всякаго армянскаго публициста—это самый большой вопросъ. Ибо ни одинъ армянскій публицистъ не можетъ, не имѣть права взять на себя отвѣтственность говорить тутъ отъ имени армянскаго народа. Въ этомъ вопросѣ имѣть вѣста импровизаціямъ на политическую тему. Какъ бы остроумны ни были индивидуальныя соображенія отдѣльнаго публициста, они не будутъ имѣть никакой реальной цѣнности. Это будутъ только мнѣнія, не больше. Здѣсь вѣско и опредѣленно долженъ звучать голосъ армянскаго народа. А для этого необходимо, чтобы армянскій народъ получилъ возможность сговориться и вынести рѣшеніе.

Въ этомъ центральный пунктъ всего вопроса, поскольку онъ выдвигается текущей политической дѣятельностью.

До сихъ поръ у армянскаго народа не было возможности сговориться. Изъ программы армянскихъ съѣздовъ политическій элементъ всегда тщательно устранился. А между тѣмъ только съѣздъ компетентенъ принять рѣшеніе такой огромной важности.

При этомъ само собою разумѣется, что я рѣшительно отвергаю ту точку зрѣнія, которую, сластоуственно се сжакую, приводитъ г. Огюсть: что армянскій вопросъ «перешелъ въ стадию внутреннего русскаго вопроса» и что «обсуждѣніе мнѣній между армянскими общественными дѣятелями войдетъ лишь балластомъ въ литературно-историческій матеріалъ» вопроса. Эта точка зрѣнія не можетъ быть серьезно поддерживаема потому, что она противорѣчитъ и международному праву, и всѣмъ коллективнымъ заявленіямъ державъ о правахъ «малыхъ народовъ».

Такимъ образомъ, мы приходимъ къ необходимости выработки единаго мнѣнія армянскаго народа. Тутъ, конечно, мы сошлись съ г. Огюстомъ.

И разъ мы сошлись, то я думаю, онъ не откажется на столбахъ «Петроградскихъ Вѣдомостей» требовать, чтобы армянскому народу была дана возможность формулировать во всѣхъ деталяхъ то, что слѣдуетъ понимать подъ многосмысленнымъ терминомъ «автономія Турецкой Арменіи». Г. Огюсть



можетъ, между прочимъ, указать, что въ концѣ февраля въ Эривани состоится армянскій съѣздъ и что было бы весьма своевременно дать этому съѣзду право столковаться и по политическому вопросу.

И почти увѣренъ, что г. Огюсть такъ именно и

поступить. Вѣдь это вытекаетъ изъ смысла обѣихъ его статей, если только эти статьи представляютъ для него нѣчто сколько-нибудь большее, чѣмъ «трени».

Повторяю, и почти увѣренъ. Почти...

А. Дживелеговъ.

## Воспоминанія о Верховномъ Патріархѣ и Католикосѣ Нерсесѣ V-мъ \*).

(1843—1857 г.)

Нерсесъ отозвалъ Григорія въ Тифлисъ. Послѣ этого, когда мусульмане г. Елисаветполя и всей губерніи узнали о приходѣ съ войскомъ Сардара Амирхана, поголовно возстали противъ Россіи. Они сначала въ городѣ убили полицеймейстера Остроухова, разбили двери тюрьмы, выпустивъ на волю всѣхъ преступниковъ, и вооруженными отрядами заняли всѣ дороги въ Тифлисъ, чтобы прервать сообщеніе съ столицей Кавказа. Вотъ то пригодился въ качествѣ вѣрнаго человѣка епископъ Григорій. Нерсесъ въ нѣсколькихъ словахъ объявлялъ ему цѣль миссіи Ермолова и, получивъ его согласіе, приказалъ осторожно приготовиться на опасный путь. Рано утромъ вооруженный съ головы до ногъ, Григорій верхомъ ожидалъ приказаній у епархіальнаго дома. Предупрежденный объ этомъ генералъ Ермоловъ вскорѣ пріѣхалъ къ Нерсесу и, увидѣвъ у дверей высокаго роста человѣка, внушительной наружности, въ остроконечной персидской шапкѣ, съ копьемъ въ рукѣ, съ двумя пистолетами за поясомъ и кривой шашкой съ боку, спросилъ, кто это и откуда онъ? Нерсесъ съ улыбкой отвѣтилъ, это — тотъ елисаветпольскій викариальный епископъ Григорій, коего смѣщенія Вы требовали по наветамъ Остроухова... Ермоловъ, не слушая дальше, обнялъ и поцѣловалъ его и, извиняясь за прошлое, вручилъ ему свое секретное посланіе. Онъ неоднократно повторилъ, быть крайне осторожнымъ и, давъ ему нѣсколько устныхъ приказаній, просилъ доставить ему отвѣтъ князя Мадатова. Григорій вскочилъ на коня и быстро исчезъ. Выше было сказано, что дороги были заняты вооруженными персами. На елисаветпольской дорогѣ всадникъ былъ замѣченъ и узнавъ повстанцевъ, хотя онъ свою расу перемѣнилъ и одѣтъ былъ какъ персъ.

— Эй Гинигоръ махраса (епископъ Григорій), окликнули его персы на азербейджанскомъ нарѣчьи, — куда ѣдешь? Григорій остановилъ лошадь, отвѣтилъ: въ Ганджу (Елисаветполь) и началъ ругать русскихъ. Персы знали, что онъ пострадалъ изъ-за Остроухова, убитаго ими, и полагая, что и Григорій восталъ противъ русскихъ, пропустили его.

Всадникъ продолжалъ нѣкоторое время ѣхать по направленію къ Ганджѣ, вдругъ круто повернулъ съ дороги въ сторону и во весь карьеръ помчался въ лагерь Мадатова и передалъ ему письмо и устное приказаніе Ермолова. Также удачно онъ вернулся въ Тифлисъ съ отвѣтомъ князя и, вмѣстѣ съ Нерсе-

сомъ, явился къ главноначальствующему и передалъ и устное порученіе Мадатова. Между тѣмъ, въ отсутствіе Григорія, Нерсесъ исподволь принялся за исполненіе первой просьбы Ермолова. Онъ созвалъ къ себѣ, въ епархіальный домъ, цеховыхъ старшинъ, главарей и выдающихся армянъ въ городѣ и увѣщевалъ ихъ доказать въ такую критическую минуту, что всѣ кавказскіе армяне самоотверженные и вѣрные подданные Августѣйшаго Государя Россіи и обязаны съ оружіемъ въ рукахъ охранять и защищать городъ. Далѣе, онъ разослалъ циркулярныя посланія викариальнымъ архимандритамъ и благочиннымъ своей епархіи, съ предписаніемъ вооружать народъ, для защиты своихъ очаговъ, семей, имущества и для охраны городовъ отъ нашествія персовъ. Всѣ единодушно откликнулись на призывъ своего любимаго пастыря. Тифлисскіе армяне вооружились первыми, за ними послѣдовали другіе въ городахъ и селахъ и охраняли край вплоть до прихода свѣжихъ войскъ изъ Россіи, подъ начальствомъ новаго главнокомандующаго генерала Паскевича, замѣстителя Ермолова. Императоръ Николай Павловичъ поручилъ Паскевичу спросить мнѣніе Нерсеса объ управленіи краемъ Ермоловымъ. Нерсесъ корректно отвѣтилъ, что пока Ермоловъ правилъ лично, дѣла шли хорошо, но когда онъ сталъ слушаться совѣтовъ людей постороннихъ, то его мудрое правленіе прекратилось. Затѣмъ, Паскевичъ заявилъ Нерсесу, что «Государь Императоръ, осѣдомленный о многолѣтней опытности, умѣ и преданности его русскому престолу и зная о популярности его на Кавказѣ, повелѣлъ ему (Паскевичу) въ дѣлахъ управленія краемъ и въ будущей войнѣ съ Персіей, совѣтоваться съ нимъ (съ Нерсесомъ)». Въ началѣ своей дѣятельности на Кавказѣ, Паскевичъ, дѣйствительно, поддерживалъ съ Нерсесомъ близкія и дружескія отношенія и когда началась война съ Персіей въ 1827 году, онъ пригласилъ его сопровождать войско въ походѣ, такъ какъ самъ не зналъ ни края, ни нравовъ его обитателей, не имѣлъ свѣдѣній о силѣ непріятеля, особенно въ Эриванской области, гдѣ Нерсесъ пользовался симпатіями какъ армянъ, такъ и мусульманъ.

Паскевичъ съ войсками выступилъ къ Шамкору, гдѣ расположилась 60,000 армія персовъ подъ начальствомъ Амирхана, противъ котораго дѣйствовалъ малочисленный отрядъ князя Мадатова. Когда Паскевичъ увидѣлъ полчища персовъ, онъ не хотѣлъ вступитъ съ ними въ битву, опасаясь за исходъ ея и думая отступить. Но князь Мадатовъ рѣшитель-



но воспротивился этому и сказалъ: «Вы боятесь многочисленности персовъ, да вѣдь это, почти, стоя вопросъ, стоять только бросить въ нихъ камни, какъ всё разбѣится, а если мы отступимъ, то они какъ соколы налетятъ на насъ и будутъ преслѣдовать. Подпустимъ ихъ на картечный выстрѣлъ!» Персы съ своей стороны, замѣтивъ малочисленность русскихъ, думали захватить ихъ всёхъ живыми и перевязать. Вотъ затрубили трубы, и персы бросились на русскихъ, которые, подпустивъ ихъ близко, вдругъ начали палить изъ всёхъ пушекъ. Встрѣченные убійственнымъ огнемъ картечи, первые ряды непріятеля пали, въ томъ числѣ сардаръ Амрханъ, остальные обратились въ безпорядочное бѣгство. Побѣда русскихъ была полная.

Въ концѣ мѣсяца марта 1827 года, Паскевичъ и Нерсесъ съ русскими войсками, черезъ Абаранъ, прибыли къ персидскимъ границамъ у Эриванъ. Войско вступило въ Эчмιάдинъ, гдѣ за стѣнами монастыря можно было на время укрыться; но потому дѣлалось опасеніе за судьбу водопровода, который непріятель могъ бы испортить. Сверхъ того, въ началѣ апрѣля, вслѣдствіе несеннаго разлива рѣкъ, нельзя было перевозить сюда крѣпостныя орудія изъ Тифлиса. Наступили жары; Паскевичъ, оставивъ подъ начальствомъ генерала А. И. Красовскаго 4.000 человекъ войска въ селѣ Карабулакѣ и 300 чел., при четырехъ орудіяхъ, въ Эчмιάдинѣ, съ приказаніемъ слушаться совѣтовъ Нерсеса, самъ съ остальными частями своихъ военныхъ силъ, выступилъ противъ крѣпости Абасабатъ. Провѣдавъ объ удаленіи Паскевича изъ Эчмιάдина и оставленіи тамъ маленькаго гарнизона, Аббасъ-Мирза двинулся туда съ 60.000 войскомъ, установилъ на башняхъ монастыря Рипсиміи пушки и началъ громить Эчмιάдинъ, откуда ему бойко отвѣчали. Затѣмъ, царевичъ предложилъ Нерсесу капитулировать, грозя въ противномъ случаѣ разрушить Эчмιάдинъ до основанія. Нерсесъ отвѣтилъ черезъ парламентера, что не въ обычаѣ русскихъ войскъ сдаваться и въ случаѣ разрушенія монастыря, онъ выстроитъ его изъ золота. Но въ то же время архіепископъ отпривилъ своего слугу Петра въ Карабулакъ извѣстить генерала Красовскаго о положеніи дѣлъ въ Эчмιάдинѣ. По дорогѣ слуга попалъ въ руки персидскихъ сторожевыхъ солдатъ, которые привели къ своему начальнику, Селимъ-беку, владѣльцу деревни Кичикъ, около Аштаракъ, старому пріятелю Нерсеса. Бекъ узнавъ Петра и, послѣ чистосердечнаго признанія послѣдняго, далъ ему трехъ надежныхъ проводниковъ и отпривилъ въ Карабулакъ, къ Красовскому. Послѣ войны Селимъ-бекъ, по представленію Нерсеса, удостоился чина прапорщика. Въ тотъ же день Красовскій, выступивъ изъ Карабулака форсированнымъ маршемъ, прибылъ въ Аштаракъ, гдѣ, по неосторожности, переночевалъ, вѣдето того, чтобы немного отдохнуть, ночью продолжать походъ дальше. Персы установили пушки на высокомъ холмѣ Ошакана и тайно расположили войска въ садахъ Аштаракъ, съ цѣлью воспрепятствовать русскимъ пить воду изъ рѣки Касахъ. Дѣло было въ августѣ и стояли страшныя жары. Русскія войска, въ продолженіе цѣлаго дня сражаясь съ непріате-

лемъ, утомленныя до изнеможенія и томимыя сильной жаждой, какъ только увидѣли родникъ, въ двухъ перстахъ отъ Эчмιάдина, куда персы нарочно пустили воду изъ Касаха, побросали ружья и жадно стали пить воду. Тутъ персы устремились на солдатъ и убили нѣсколько сотъ человекъ. Красовскій быстро возстановилъ нѣсколько порядковъ и картечью проложилъ себѣ дорогу. Со стѣны Эчмιάдина замѣтилъ проходившее замѣшательство, и по приказанію Нерсеса начальникъ монастырскаго гарнизона послѣдилъ вручить Красовскаго, ударивъ на непріятеля съ тылу. Командующій персами Шафарханъ и другіе начальники пали въ битвѣ, оставшіеся въ живыхъ быстро обратились въ бѣгство и разбѣжались въ разныя стороны.

Когда Паскевичъ услышалъ о происходившемъ подъ Эчмιάдиномъ, снялъ осаду крѣпости Абасабата и послѣдно прибылъ въ монастырь. Крайне раздраженный, онъ выразилъ Красовскому гнѣвное негодование за то, что тотъ, ради спасенія Эчмιάдинскаго монастыря, пожертвовалъ жизнью нѣсколькихъ сотъ солдатъ. Онъ нахвренался предать Красовскаго военному суду. Тутъ выступилъ въ защиту Красовскаго Нерсесъ, и, въ присутствіи всёхъ генераловъ, высказалъ слѣдующее: «Я покажусь Государю Императору и, какъ ученикъ св. Евангелія, выскажу всю правду. По своей обязанности я вамъ совѣтовалъ сперва осадить крѣпость Эриванъ и, если бы Богъ помогъ взять ее, тогда крѣпости Нахичеванъ (на Араксѣ), Абасабатъ и Сардарабатъ сдались бы безъ боя, ибо Эриванъ есть ключъ всей области; но вы не соблаговолили слушать меня и, оставивъ Эриванъ, раздѣлили свои силы и пошли на Абасабатъ. Генералъ Красовскій пришелъ не ради только спасенія Эчмιάдинскаго монастыря, хотя послѣдній оказалъ не мало услугъ войскамъ Государя Императора—когда войска нуждались въ хлѣбѣ, Эчмιάдинъ безвозмездно доставлялъ имъ 20.000 пудовъ хлѣба изъ своихъ потайныхъ амбаровъ. Наша братія не пожалѣла послѣдней полушки и побуждаемая истинно христіанскимъ духомъ, дала все, что только могла дать. Оставленный вами въ монастырѣ гарнизонъ, въ 300 солдатъ при 4 пушкахъ, спокойно защищался противъ 60.000 человекъ войска Аббасъ-Мирзы и, если бы мы сдались персамъ, не было ли бы это позоромъ для чести и оружія императорской арміи и не послужило бы это обстоятельство поводомъ для поощренія непріятеля и, кто знаетъ, каковы были исходъ войны?» Паскевичъ, выслушавъ Нерсеса и замѣтивъ, что доводы его одобряются начальникомъ штаба графомъ Сухтеллинымъ и графомъ Бенкендорфомъ, смиловившись и кажущуюся неудачу Красовскаго признавъ побѣдой 4.000 надъ 60.000 арміей персовъ и представилъ къ наградѣ наиболѣе отличившихся въ бою того дня. Однако люди опытные и прозорливые замѣтили, что съ этого момента отношенія Паскевича къ Нерсесу нѣсколько перемѣнились, хотя онъ и старался маскировать свою холодность къ нему.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Х. Кучукъ-Іоаннесовъ.



## Надсонъ и армянскіе поэты.

Недавно исполнилось 30 лѣтъ со дня смерти Надсона, популярности котораго у русской публики, преимущественно—у молодого поколѣнія, остается и въ наши дни весьма яркою и значительною, несмотря на то, что столько новыхъ поэтовъ выступило за эти годы и, повидимому, отодвинуло на второй планъ скорбнаго лица разбитыхъ упований и не обманувшихъ молодыхъ грезъ, типичнаго представителя поколѣнія 80-хъ годовъ. Надсоновская годовщина нашла навѣстный откликъ въ русскомъ обществѣ, въ видѣ устройства литературно-музыкальных вечеровъ, появленія воспоминаній о поэтѣ и посвященныхъ ему статей.

Но и армянская публика можетъ помянуть добромъ русскаго поэта, 30 лѣтъ назадъ скончавшагося, послѣ мучительныхъ страданій, подъ небомъ Тавриды! Армянская поэзія не осталась незатронутою воздѣйствіемъ лучшихъ, наиболѣе яркихъ и привлекательныхъ мотивовъ его творчества; нѣсколько поэтовъ создали стихотворенія, которыя необыкновенно близки по духу къ лучшимъ созданіямъ Надсона, что было замѣчено и русскою читающею публикою, когда нѣкоторыя изъ этихъ вещей переведены были по-русски. Имена Цатуріана, Ованнисяна, Леренца невольно приходятъ намъ на память въ этомъ случаѣ. Такія стихотворенія, какъ «Поэту», «Неужели, мой другъ, изнемогъ ты въ борьбѣ или «Несчастному» (Кто ты, братъ мой, тебя я не знаю...) Цатуріана, «Молитва», «Евангеліе», «Пѣвецъ», «Бываютъ минуты» Ованнисяна, «Да, милая, теперь мы счастливы съ тобой» и «Братъ мой, братъ мой...» Леренца,—все подобныя вещи остаются любопытными образцами вліянія Надсона на армянскую поэзію.

Эпоха Надсоновской скорби—писалъ въ свое время Лео—сейчасъ же отождествилась въ армянской поэзіи, приняла форму страстнаго, даже непонятнаго увлеченія. Здѣсь можно возразить только противъ слова «непонятнаго»: въ армянской жизни могло найтись немало своихъ, мѣстныхъ мотивовъ для развитія въ поэтической формѣ элемента надсоновской скорби,—да и не могло не произойти этого вліянія при тѣсномъ взаимодействіи двухъ литературъ, при томъ живомъ интересѣ, какой выказывался много разъ армянскими писателями къ новымъ теченіямъ въ области русской словесности.

Впрочемъ,—въ одной ли скорби, личной или гражданской, было тутъ дѣло?.. Если просмотрѣть стихотворенія, которыя названы были выше, и къ которымъ можно было бы прибавить нѣсколько другихъ, въ нихъ легко замѣтить и иные мотивы, также навѣянные вліяніемъ Надсона. Ярко и выразительно звучитъ у отдельныхъ поэтовъ нота гуманности, состраданія, братскаго привѣта обездоленнымъ, измученнымъ жизнью людямъ. Если Цатуріанъ и Леренцъ обращаются со словами одобренія къ несчастному брату,—какъ не вспомнить надсоновскаго: «Другъ мой, братъ мой,—усталый, стра-

дающий братъ!..». «Не презирай, поэтъ, толпы непросвѣщенной»,—говоритъ Цатуріанъ въ одномъ изъ лучшихъ, наиболѣе сильныхъ своихъ стихотвореній, полнѣе и детальнѣе развивая мысль, высказанную когда-то Надсономъ, который тоже убѣждалъ не презирать толпы и напоминалъ поэту о томъ, что въ тяжелые, скорбные дни «не шель онъ съ ней страдать». Леренцъ (Да, милая, теперь мы счастливы съ тобой) и Надсонъ («Изъ дневника») съ одинаковою убѣжденностью говорятъ о томъ, что «среди общихъ мукъ, скорбей на счастье личное нѣтъ права у людей», «о личномъ блаженствѣ поспыдны мечты».

Поэзія Надсона отчасти внушила армянскимъ поэтамъ и ту мысль о несоотвѣтствіи между евангельскимъ идеаломъ и современною жизнью, которая красною нитью проходитъ, наиримѣръ, черезъ нѣкоторыя вещи Ованнисяна, по духу близкія къ надсоновскому: «Христосъ! Гдѣ Ты, Христосъ, сіяющій лучами безсмертной истины, свободы и любви?» («Молитва», «Евангеліе»; есть подобныя стихотворенія и у Цатуріана). Обращеніе русскаго поэта къ могучему пророку, который долженъ сказать властное, поднимающее и воодушевляющее слово, вдохнуть жизнь въ усталое и слабое духовъ поколѣніе,—отразилось у армянскихъ поэтовъ въ рядѣ стихотвореній, прославляющихъ поэта-вождя, который можетъ поддержать въ армянскомъ народѣ мужество и вѣру въ будущее, среди тяжелыхъ испытаний и ударовъ судьбы.

Къ этимъ мотивамъ армянской поэзіи, навѣяннымъ,—хотя и не исключительно, конечно,—творчествомъ Надсона, можно было бы прибавить безъ труда нѣкоторые другіе. Таковы, наиримѣръ, нападки и сѣтованія, вызванныя царичьемъ въ жизни эгоизмомъ и грубымъ матеріализмомъ, торжествомъ «Ваала», угнетеніемъ слабого сильнымъ, глумленіемъ надъ мечтами и порывами. Таково противопоставленіе молодой, искренней и безкорыстной любви—трезному, разсудочному или закопратическому взгляду на жизнь, словно обладающему холодомъ мечтателя—идеалиста, нѣрѣдко разочаровывающагося въ той, которой онъ отдалъ свое сердце и посвятилъ свою жизнь.

Въ общемъ, воздѣйствіе Надсона на армянскую поэзію конца XIX вѣка слишкомъ очевидно. Слѣдуетъ только имѣть въ виду, что, на ряду съ этимъ, вліяли на молодыхъ поэтовъ и армянскіе писатели старшаго поколѣнія (Патканьянъ, Шахъ-Азизъ), и что надсоновское вліяніе не помѣшало армянскимъ поэтамъ развивать во многихъ отношеніяхъ свое дарованіе свободно и самостоятельно! Во всякомъ случаѣ, 30-лѣтіе со смерти русскаго поэта невольно приводитъ на память тотъ любопытный эпизодъ изъ исторіи взаимныхъ отношеній русской и армянской словесности, который только что былъ вкратцѣ рассмотрѣнъ нами.

Юрій Веселовскій.





Карта распространія „Армянскаго Вѣстника“.



## Сто лѣтъ назадъ и теперь.

Въ № 2 1872 г. «Кавказской Старины» мы находимъ весьма интересные историческіе документы, показывающіе, каково было въ то время отношеніе некоторыхъ сферъ къ армянамъ, въ частности къ армянскимъ меликамъ. Отношеніе это въ очень многомъ напоминаетъ то, что происходить въ настоящее время.

Одной изъ самыхъ печальныхъ сторонъ современной армянской дѣйствительности является то, что армяне мало понимаютъ кавказская гражданская и военная бюрократія. Очень часто самые невинные поступки со стороны армянъ находятъ обидныя объясненія. Въ этомъ отношеніи особенно много яркихъ примѣровъ накопилось за періодъ добровольческаго движенія. Армяне съ самыми чистыми побужденіями принялись за организацію дружинъ, тысячи армянъ во главѣ со своими любимыми вождями ишли два года сражались бокъ о бокъ съ русскими солдатами, и все же чувства армянъ были подвергнуты сомнѣнію, а многіе изъ дѣятелей и дружинниковъ ушли съ горечью изъ сердца.

Кто въ этомъ виноватъ—не мнѣ судить. Безпристрастная исторія скажетъ объ этомъ свое вѣское слово. Пока же съ болью приходится констатировать печальный фактъ—фактъ непониманія армянъ и жестокой обиды, незаслуженно имъ нанесенной. Такъ обстоитъ дѣло теперь. Такъ было раньше.

Какъ извѣстно, во всѣхъ войнахъ, которыя Россія вела противъ турокъ и персовъ, участвовало много армянъ-добровольцевъ, изъ среды которыхъ вышло не мало людей, оказавшихъ Россіи важныя услуги. Однимъ изъ подобныхъ былъ Меликъ Джумшудъ, о которомъ съ большою похвалой отозвался въ своемъ донесеніи Государю 9 мая, 1808 г. графъ Мусинъ-Пушкинъ. Въ своемъ донесеніи графъ проситъ наградить «сказаннаго меліка, за оказанное къ правительству усердіе; золотую саблю».

Въ противовѣсъ этому, главнок. кн. Цицѣановъ (грузинъ) доноситъ, что «такое сравненіе князей армянскихъ съ грузинскими для сихъ послѣднихъ будетъ обиднымъ, судя по образу мыслей ихъ и обычаямъ, которые мнѣ довольно стали извѣстными».

«Образъ мыслей и обычай армянъ оказались роковыми и въ текущую войну. Люди, которые объ армянахъ знали меньше, чѣмъ о китайцахъ, выступили судьями надъ армянами и нанесли возможнымъ судить и осуждать ихъ за ихъ «образъ мыслей и обычай». И въ результатъ политики такихъ людей создалась та вопиющая несправедливость, въ силу которой армяне, пожертвовавшіе всѣмъ ради общаго дѣла, оказались даже ниже курдовъ».

А вотъ другой документъ—письмо Карабахскихъ меліковъ къ Минасу Лазареву, въ Петербургъ.

«Вы говорите, что жалѣете и вообще удивляетесь, что имя и заслуги наши нигдѣ не упоминаются и что наши старанія пропадаютъ даромъ. На

это отвѣчаемъ, что вотъ въ этомъ и заключается наша скорбь и несчастье, ибо мы до послѣдней капли крови не щадили себя для русскаго отечества и постоянно стремились, чтобы вѣрноподданнческія чувства наши восходили до всемогущаго престола Его Императорскаго Величества, но что за польза, когда все это остается закрытымъ подъ завѣсами».

То же самое восклицаніе мы много разъ слышали и изъ устъ руководителей армянскихъ дружинъ. Сколько обидъ и огорченій накопилось въ душахъ Гери, Андраника и другихъ, которые также «до послѣдней капли крови не щадили себя для русскаго отечества», но —

— «Что за польза, когда все это остается закрытымъ подъ завѣсами!»

То же чувство обиды мы видимъ и въ письмѣ меліка Джумшуда къ ага Минасу Лазареву.

«Во-первыхъ,—пишетъ онъ,—Вы не довольны тѣмъ, что наше имя не упоминается въ числѣ князей Грузіи, отличившихся въ сраженіяхъ. По сему предмету хотя я и уязвленъ, тѣмъ не менѣе отвѣчаю, что и мы, меліки Хаченскіе, болѣе ихъ (князей Грузіи) отличались въ сраженіяхъ и были достойны болѣе высшей награды и милости, но закоренѣлая въ сердцѣ покойнаго князя Цицѣанова ненависть къ народу армянскому... и т. д.

Объясненіе такому отношенію дается въ слѣдующемъ письмѣ меліка Абона къ Минасу Лазареву, отъ 23 ноября, 1807 г.

«Въ сущности видно лишь одно: я армянинъ и потому всѣ главнокомандующіе и военачальники злятся на меня за мои подвиги и оказанную храбрость; о моихъ дѣяніяхъ они не хотѣли довести куда слѣдуетъ, ибо желаютъ, чтобы я отчаялся и погибъ бы съ горя въ независимости. Съ Божіей помощью этого не будетъ. Я пока не пойду въ могилу и не погибну отъ горя и отчаянія, напротивъ того, я и отнынѣ намѣренъ совершать подвиги, которые бы изумили всѣхъ; въ могилу же пойду я при моихъ дѣяніяхъ, полныхъ храбрости и мужества, но не умру я на подобіе безсильнымъ и больнымъ, отпускающимъ душу въ постели».

Сколько такихъ же жалобъ слышали и мы! И какъ эта несправедливость заставляла страдать безупречно честныхъ и самоотверженныхъ людей, можетъ быть «грубыхъ правомъ», но мужественныхъ и преданныхъ общему дѣлу.

«Темныя силы» въ нашей дѣйствительности, какъ извѣстно, одержали верхъ: всѣ эти современные меліки-Джумшуды и меліки-Абовы отбѣсены на задній планъ, а на авансцену выдвинуты разные Бегри-беки, Кіамиль-беки, Мустафа-беки, разбойники Симко, тѣ самые, руки которыхъ обогрѣны кровью тысячъ армянскихъ дѣтей и женщинъ.

Армяне не понимали сто лѣтъ тому назадъ, ихъ не понимаютъ и теперь.

С. В.



## Обновленная турція.

Передъ нами довольно объемистая книга, — «Старая Турція и младотурки», — составленная г-жей Тирковой большей частью изъ своихъ корреспонденцій въ «Рѣчь» и другія изданія. Быть-можетъ поэтому книга страдаетъ отсутствіемъ «красной нити». Ея яѣтъ. Разрозненные статьи и статейки, посвященные контуру дня, бликамъ текущей минуты, которыми жила и шумѣла скудная турецкая дѣйствительность.

Г-жа Тиркова наблюдала Турцію въ 1911—1912 годахъ во время войны съ Италіей.

Страна только что переступила вѣху конституціонной жизни. Незавидное наследство — наследство, въ которомъ пассивъ преназировавъ надъ активомъ — досталось младотуркамъ отъ стараго режима. Абдуль-Гамидъ «сталантивно» вырывалъ ростки «живой жизни»: преслѣдованіе народностей, населяющихъ Османскую имперію, вылившееся въ дикихъ, азіатскихъ формахъ, корыстолюбивая и неумѣлая «внутренняя политика», отдававшая населеніе нѣсколькимъ разбойникамъ, безотчетная и безалаберная трата народныхъ денегъ держали страну на уровнѣ невеселого нищенскаго существованія.

«Вообще тридцатилѣтнее царствованіе этого султана дорого обошлось странѣ. Жестокій и безумно-подозрительный, мелочный и слѣпой, но по своему упрямый и сильный, онъ создалъ цѣлую сложную систему управленія. Внутри она состояла изъ непрестанномъ подавленія всякой инициативы, не только политической и просвѣтительной, но даже и технической. Онъ не разрѣшалъ добычу ископаемыхъ богатствъ и запретилъ электричество. Не было ни трамваевъ, ни электрическаго освѣщенія, ни телефоновъ, ни даже телеграфовъ...» — вотъ нарисованная авторомъ силою суровыми тонами картина «дореформеннаго» строя Турціи.

Старый деспотъ, оставленный младотурками на престолѣ, не хотѣлъ признать революцію и только послѣ попытки устроить контр-революцію онъ былъ окончательно свергнутъ.

Власть цѣлкомъ перешла къ младотуркамъ — слабохарактерный Махмудъ-Решадъ V всецѣло предоставилъ имъ управленіе страной. Ноша, которую они взяли на себя, оказалась явля не по силамъ. Ихъ было, во-первыхъ, количественно мало — по этой причинѣ спешно да рядомъ имъ приходилось приглашать на отвѣтственные конституціонные посты заведомыхъ «гамидовцевъ» и оставлять на мѣстахъ лицъ, служившихъ старому султану «свѣрой и правдой», т.-е. грабя и насилуя жителей. Во-вторыхъ, они были слишкомъ молоды: большинству едва минуло тридцать лѣтъ. Безъ государственнаго опыта, безъ политическаго стажу, такъ необходимаго отвѣтственнымъ государственнымъ дѣятелямъ, членамъ парламента и кабинета, безъ знаній они вступили въ управленіе страной.

Все это, правда, благопріобрѣтаемое. Молодое, только что народившееся государство, естественно не могло имѣть мудрости зрѣлыхъ государственныхъ организмовъ, мудрости исторически бурной и сложной Европы. Съ помощью добрыхъ друзей, умѣло подобранныхъ инструкторовъ и совѣтниковъ изъ

европейцевъ, — младотуркамъ въ Европѣ тогда, безусловно, вѣрили и сочувствовали, — съ помощью преданныхъ и вѣрныхъ конституціонныхъ элементовъ страны (турокъ, а также другихъ народностей) новые правители, несомнѣнно, могли бы вывести родину изъ того тушища, изъ той гнили, въ которые бросили ее ихъ державные предки. Здоровое, живое вѣсело проталкивается къ солнцу, всегда даетъ зеленые, сочные ростки. Отчего же этого не случилось? Да оттого, что новая «власть предержащая» не имѣла доброй воли отречься, не пожелала искренно и смѣло развязаться съ старыми, отжившими, часто турецкими порядками, пропитанными злобой, ненавистью къ свободному, творческому человечеству, не сумѣла пойти по новому, зовущему вѣкъ цивилизованнымъ міромъ, всей исторіей, путя, по пути признанія правъ за многочисленными народностями, населяющими имперію: армяны, греки, арабы, албанцы, курды и другихъ. Система управленія, въ сущности, оставалась та же: турки оставались жить въ странѣ за воевателями и выводы, вытекавшие отсюда, младотурки проводили въ жизнь съ упрямой послѣдовательностью. Лицемеріе и ложь, загнившія дворцы Абдуль-Гамида и его сатраповъ перешли къ младотуркамъ. «Идетъ ли дѣло о политическихъ соглашеніяхъ съ согражданами христіанами или о переговорахъ съ державами, или о безконечныхъ разбирательствахъ, которыя приходится вести консуламъ и драгоманамъ съ Портой, по поводу интересовъ европейскихъ подданныхъ, турецкіе министры, дипломаты, сановники, чиновники лгутъ себѣ и лгутъ. Улыбаются, смотрятъ прямо въ глаза,жимаютъ руки, обѣщаютъ, дадутъ клятвы. И непремѣнно обмануть».

Гоненія на печать не ослабѣваютъ. Газеты закрываются и конфискуются. Редакторовъ привлекаютъ къ военному суду. Убийство популярнаго греческаго митрополита Емельяна, финансиста Зеккибея и другихъ, многочисленныхъ «иностранцевъ» (на площадяхъ) казни показали, что правительство ничуть не стѣсняется «убирать» съ дороги несимпатичныхъ ему лицъ «испытанными абдуль-гамидовскими приемами».

Продолжается политика насилия — въ Арменіи ли, въ Македоніи ли, въ Албаніи ли, продолжаютъ старые, истеричные крахи, эксперименты: «колониализмъ» христіанскихъ районовъ турками, съ одной стороны, съ другой — рѣзня. «Безпримѣрное истребленіе армянскаго народа показало, что несмотря на заимствованные изъ Европы программы и лозунги, младотурки, въ сущности, ничѣмъ не отличаются отъ старыхъ турокъ», заключаетъ авторъ. Если къ этому присовокупить еще «конституціонное» новшество — фальсификацію выборовъ, то младотурецкій горизонтъ откроется полностью.

Но недовольство младотурками растетъ и выѣстъ съ ними крѣпнеть партія «либеральнаго соглашенія», къ которой пристають много военныхъ, когда-то ортодоксальныхъ младотурокъ. Много мѣста удѣлено авторомъ междоусобной борьбѣ этихъ двухъ главныхъ турецкихъ партій...

Г-жа Тиркова присматривается не только къ го-



литическому движенію въ странѣ—она внимательно наблюдает будни и праздники въ Турціи; она повѣствуетъ о турецкихъ школахъ, о книгахъ, газетахъ—мы узнаемъ, что ни одна изъ газетъ не можетъ существовать независимо, на свои собственные средства, даже официальный «Танингъ» и популярная армянская газета на турецкомъ языкѣ «Сабахъ», тиражъ который доходитъ до 20,000; она рассказываетъ о реформированной арміи, о положеніи турецкой женщины, религиозныхъ обычаяхъ, Курбанъ-Байрамъ, о правахъ албанскихъ феодаловъ и порядкахъ въ горахъ Алабани.

Многое изъ турецкомъ народѣ вызываетъ въ авторѣ симпатію: «...Отъ турецкой деревни вѣетъ чѣмъ-то давнимъ, налаженнымъ, патриархальнымъ. Въ глубинахъ бѣлыхъ съ глянцянными полами домовъ, женщины въ дотканыхъ плащахъ на ручныхъ жерновахъ мелютъ зерна или возятся съ шелковичными коконами, или дѣлаютъ какую-нибудь другую работу. Въ полдень, послѣ молитвы, мужчины не спѣша идутъ на площадь отдохнуть, усаживаются на широкой скамьѣ, окаймляющей террасу деревенской кофейни... Кофейню вы найдете не только на каждомъ поворотѣ городской улицы, но и въ каждой, самой маленькой деревушкѣ...»

Въ отдельной главѣ заштрихованы портреты главныхъ политическихъ дѣятелей, руководителей «младой Турціи»—Гуссейнъ Джахадъ-бей, редактора органа младотурокъ «Танина», Джавидъ-бей и Талаатъ-бей, «истребителя армянскаго народа». «Исторія этого истребленія—это написанный кровавыми буквами приговоръ младотуркамъ», заканчиваетъ авторъ главу характеристикъ турецкихъ вождей.

Тепло и симпатично написаны рассказы изъ турецкой жизни.

«Маленькія ткачихи»—турецкая, армянская, греческая дѣвора,—трогаютъ насъ, вызываютъ сочувствіе къ своей грустной, съ колыбели пролетарской долѣ. Законы міра вездѣ одни. Эксплуатация человѣка человѣкомъ принимается въ Турціи такіе же беззастѣнчивыя формы, какъ и въ любомъ квадратикѣ одряхлѣвшаго земного шара.

Въ «Студентъ - народникъ», «Халидъ-Халумъ», авторъ изображаетъ ту крупную живую, которая развѣ черезъ сотни лѣтъ побѣдитъ турецкую злую тьму, возродитъ турецкій народъ.

Особая глава посвящена армянамъ. Авторъ исполненъ лучшихъ чувствъ къ армянскому народу, къ армянской интеллигенціи, къ ея энергичной, европейски-культурной работѣ.

«Изъ всѣхъ національныхъ группъ, существующихъ въ Османской имперіи, армяне, повидимому, обладаютъ наибольшей долей политическаго благоразумія, да и вообще наибольшей политической воспитанностью и организованностью. На ихъ примѣръ можно изучать живучесть народа. Поистинѣ тысячи лѣтъ тому назадъ потеряли они свою государственную самостоятельность, были раздѣлены между персами и византийцами и съ тѣхъ поръ, мѣняя государственныхъ владыкъ, сохранили языкъ, литературу, обычай, сохранили подлинное національное лицо, которое и сейчасъ составляютъ упорно и умѣло.

Все свое вниманіе авторъ группируетъ вокругъ дѣятельности «Дашнакцутюнъ».

«По силѣ національнаго самосознанія, по умѣнью организовать, сплачивать не только въ интеллигентскихъ верхахъ, но и въ демократическихъ низахъ, дашнакцаканы занимаютъ совершенно особое мѣсто въ Турецкой имперіи. Въ парламентѣ, въ коммисіяхъ, всюду, гдѣ нужно планомерная и систематическая работа, они являются учителями неопытныхъ и невидержанныхъ турокъ. Это признаютъ и сами турки».

Г-жа Тыркова посѣщаетъ «главный штабъ» самой сильной и многочисленной армянской партіи, заинтересовывается редакціей ея органа «Азата-мартъ» («Борьба за свободу»), пріятно пораженная серьезной, дѣловой атмосферой, царящей тамъ. «Было такое чувство, точно я попала въ редакцію большой русской газеты»,—откровенно признается она. — Въ нѣсколькихъ строкахъ авторъ даетъ мѣткую характеристику руководителя этого большого національнаго дѣла—Врамыана. «Въ комнату вошелъ невысокій человѣкъ, въ которомъ все—и движенія, и игра лица, и глаза, и голосъ—носило своеобразную печать сдержанности и быстроты. Такимъ можетъ быть капитанъ парохода, когда онъ стоитъ на мостикѣ и знаетъ, что времени терять нельзя. Надо плыть впередъ и впередъ. Лежа дѣль передъ нимъ. Еще лежатъ рифы, противныя теченія, всѣ трудности пути. А все-таки впередъ и впередъ. И пусть никто кругомъ не занимается пустяками, пусть всѣ дружно гребутъ».

«Дашнакцутюнъ» прекрасно изучилъ народъ, его нужды, потребности: онъ знаетъ, что голая партійная пропаганда не вынесетъ его на гребни культуры: параллельно, партія почти въ каждой деревнѣ устраиваетъ школы, бібліотеки, читаетъ лекціи, популярныя курсы, организуетъ политическія собранія, кооперативы, профессиональные союзы.

«Дашнакцутюнъ» считаетъ самой серьезной, неотложной задачей упорядоченіе земельного вопроса. Мы нѣсколько подробнѣе остановимся на немъ, имѣя въ виду позицію, занятую русской властью въ завоеванныхъ турецкихъ областяхъ. Предоставимъ слово самой г-жѣ Тырковой.

«Иначе обстоитъ дѣло съ земельнымъ вопросомъ, который въ Турціи вообще запутанъ, а въ послѣдніе годы безсмысленнаго царствованія Абдуль-Гамидъ особенно запутался, благодаря тому, что султанъ дарилъ своимъ любимцамъ огромныя помѣстья. Если разгорѣвшіеся аппетиты не удовлетворялись подареннымъ, то беки сами захватывали все, что имъ хотѣлось. Шло форменное расхищеніе казенныхъ земель и грабежъ частновладельческихъ... Особенно безнаказанно и жадно производились земельныя грабежи въ армянскихъ провинціяхъ, гдѣ курды-мусульмане, привыкшіе считать армянъ внѣ закона, хватали все, что имъ хотѣлось».

Потерявъ надежду на внимательство державъ, «Дашнакцутюнъ» заключилъ формальный договоръ съ Игитхадомъ, договоръ, обязывающій совместную защиту инстинкцій.

«Все, что есть въ странѣ наиболѣе способнаго въ политической и общественной работѣ, группируется около младотурокъ. Внѣ ихъ партіи нѣтъ въ странѣ силъ»,—говорилъ депутатъ Бастер-



нажились. — «На, — добавилъ онъ, — и у нихъ начинаеѣтъ силъ нѣтъ... Отъ того и скверно... Всегда скверно».

«При всей близости съ комитетомъ, мы часто возмущаемъ не съ ними и вообще сохраняемъ полную независимость. Но опираемся и надѣемся только на нихъ. Если младотурки сораутся, мы тоже приложимъ, — говорилъ некая партія».

Но къ веснѣ 1912 года вѣра въ возрожденіе Турціи черезъ младотурковъ покидаеѣтъ ихъ.

«Кажется мы ошиблись, — говорилъ Враньянъ автору, — мы считали ихъ действительными, но честными людьми. А они просто обманщики, политическіе негодяи, готовые на все, чтобы цѣпаться за власть».

«Никто изъ насъ не могъ думать тогда, — заключаетъ авторъ главу, — что всѣ эти обманъ были дѣтской игрой, сравнительно съ тѣмъ ужасомъ, которые ждали впереди в армянскую массу, в ея идеализмъ-вождей. Главный руководитель Иттихада, Талаатъ-бей, котораго Враньянъ считалъ однимъ изъ самыхъ честныхъ и чистыхъ младотурковъ, оказался палачомъ армянскаго народа, убійцей Враньяна и его товарищей».

Въ заключеніе мы бы хотѣли остановиться на нѣкоторыхъ выводахъ автора изъ наблюденій надъ турками, которые намъ кажутся не лишними приключеніями.

По автору находить, что турки — истые джентльмены:

«...къ чести турокъ надо сказать, что среди общій левантийской пошлости и наглости, они и въ городѣ выдѣляются своей сдержанностью и внутреннимъ чувствомъ приличія. Турки никогда не шумятъ, не кричатъ, не бранятся (кроме какъ въ парламентахъ). Женщины они всегда уступаютъ дорогу, не обидятъ не только ребенка, но и животного. Если на улицахъ Стамбула человекъ въ фескѣ оретъ и дуетъ палкой своего осла, значить это не турокъ, а левантиецъ». Правда, авторъ тутъ же оговаривается, что они способны на всякую жестокость, если затронута ихъ религія.

Затѣмъ авторъ указываетъ на честность простонародья, на его мягкость и добродушіе.

Выводы эти по нашему мнѣнію нѣсколько преувеличены.

Какъ читать эти строки?

«Описание армянскихъ погромовъ напоминаетъ страшныя дѣянія древнихъ потребленій, когда побѣжденные убивали, и мучили, и насиловали, и грабили побѣжденныхъ съ той разнузданностью, на которую изъ всѣхъ еврей способеѣтъ только членовѣкъ».

Кто же потреблялъ, изъ кого мобилизовались въ любой желанный моментъ орды еврей-громахъ, чьи руки душили, крошили, жгли жилища, дѣтей, грудныхъ младенцевъ? Неужели г-нъ Тырковъ никогда нигдѣ не приходилось слышать о подробностяхъ армянскихъ злобѣнъ? Неужели ее не приводило въ холодный ужасъ чтеніе корреспонденцій, писемъ, рассказовъ потерѣвшихъ, миссіонерскихъ отчетовъ, консульскихъ донесеній? Ни одинъ изслѣдователь траурной армянской исторіи не говоритъ, что армяне совершали религиозное чувство турокъ, что рѣзня вызывалась всегда религиозной враждой.

Народъ, единодушно приговоренный всѣмъ культурнымъ обществомъ къ позорному столбу, какъ народъ-палачъ, можетъ ли быть честнымъ? Мы отказываемся понимать утвержденіе автора о честности турокъ: нѣтъ двухъ честностей, какъ нѣтъ двухъ правдъ...

Для нашей тощей библіотеки о Турціи, въ особенности о Турціи послѣдняго періода — литература о немъ разбѣяна лишь по толстымъ журналамъ — книга г-ни Тырковой является хорошимъ приобретеніемъ.

Банузани.



ИЗЪ АНОЛА АКОПИАНА.

## Отрывокъ изъ поэмы:

### „НОВОЕ УТРО“.

Идемъ на заводы!

Но только, товарищъ, послушай впередъ:  
Ты тамъ не найдешь ароматныхъ цвѣтовъ,  
Роскошныхъ деревьевъ, ключей, родниковъ;  
Тамъ нѣтъ алыхъ розъ, окропленныхъ росой,  
Тамъ нѣтъ яркихъ звѣздъ, нѣтъ луны золотой;  
Нѣтъ свиста, нѣтъ пѣсенъ, мелодій птицъ,  
И нѣтъ облаковъ золотыхъ вереницъ!  
Тамъ, вмѣсто деревьевъ, высоко торчатъ  
Железные колья, ряды колоннадъ;  
На смѣну жъ плющамъ и душистымъ цвѣтамъ  
Стальные вериги являются тамъ;  
Взамѣнъ же мелодій, пернатыхъ рѣчей,  
Услышишь концертъ суетливыхъ ремей  
И неугомонныхъ, мятежныхъ станковъ  
Мучительный стонъ, оглушительный рѣвъ;  
Ты, вмѣсто жемчужныхъ, сіяющихъ водъ,  
Увидишь людей истомившихся потъ,  
Ихъ алую кровь, вмѣсто алыхъ же розъ,  
И жгучія капли непрошенныхъ слезъ;  
Увидишь, какъ трубы торчатъ и дымятъ,  
И, словно чудовища, въ небо глядятъ,  
Какъ-будто желая къ себѣ призвать  
Небесныя звѣзды и ихъ поглотить;  
Увидишь ты также рядъ стѣнъ заводскихъ,  
Рядъ сумрачныхъ стѣнъ, запотѣвшихъ,

сырыхъ.

Какъ-будто наможенныхъ отъ влаги очей,  
Отъ слезъ безутѣшныхъ рабочихъ людей!

Шарти.



ИЗЪ В. ТЭРИАНА.



Мы всѣ, мы всѣ  
Сироты здѣсь.  
Мы всѣ похожи на дѣтей,  
Блуждающихъ во тьмѣ ночной,  
Вдали отъ нѣжныхъ матерей,  
Въ глуши дѣсной.

Мы брошены  
Въ далекой мірь;  
На чью же мы склонимся грудь?  
Кого въ молитвахъ призовемъ?  
И кто же намъ укажетъ путь  
Нъ родимый домъ?

Е. Сирейщикова.





ИЗЪ ГУРГЕНА АЙКУНИ.

## ВЪ ТВОИХЪ ОБЪЯТІЯХЪ.

Люблю я жизни упоенье,  
Порывъ стихійный бѣгъ,  
Безъ нихъ... найдетъ бы наслаждение  
Нѣ твоихъ объятіяхъ только я!

Свой стягъ борьбы держа, съ любовью  
Вступилъ я съ жизнью въ бой—войну,

Вернусь ли вновь, покрытый кровью,  
Въ твоихъ объятіяхъ отдохну!

Мой духъ взлетѣшь со слезами,  
Его омоешь въ морѣ ихъ,  
Осушишь дивными кудрями.  
Дашь жить въ объятіяхъ своихъ!

И если я умру, губами  
Коснись къ нѣмымъ моимъ устамъ...  
Украшь могилу всю цвѣтами  
И воскури мнѣ фимиамъ!

Шарти.



Армения.

Привѣтъ тебѣ, далекая Армения! Привѣтъ отъ  
моей возрожденной души.

Ты, дѣвственная и томная, какъ сказка въ лунную  
ночь, сильная и могучая, какъ рыцарь въ бѣлу, ты  
заставила меня воспринять духомъ и съ любовью  
образить свой взоръ къ тебѣ.

Какъ ужасно и какъ радостно думать, что скоро  
ты освободишься навѣкъ отъ жестокихъ чуждѣй  
владычествъ.

Но счастье будущей Армения строится на крови,  
ленинно проливаемой въ течение долгихъ вѣковъ.

Претъ моими глазами медленно проходятъ вѣ-  
чущія тѣни долгой, безконечной веренищей...

Такая дѣвушка въ лохмотьяхъ, за нею окровавлен-  
ный мальчикъ, такая, подальше, восторженный ста-  
рякъ, несчастный, обезглавленный юноша...

Все это—невышняя жертва, приреченная на  
алтарь грядущаго счастья и свободы.

Окаменѣешь навѣтъ, — и тамъ всюду кровь, всюду  
страданье и ужасъ...

О, какъ велико, необъятно и любвеобильно должно  
быть будущее счастье Армения, чтобы могло оно  
пекунить муки и ужасы прошедшихъ вѣковъ и оза-  
рнить своими свѣтлохъ мучительную тьму позабыта-  
емыхъ временъ!

Но ты не унывай, вѣтъ!

Ты улыбаешься вѣжливой и грустной улыбкой, а  
покрутъ тебя—всюду жогилы твоихъ сыновъ...

Ты занована въ тяжелая цѣпи, но еще жить,—  
только одишь, короткій,—и онѣ распадутся.

Распадутся навѣтъ!

Привѣтъ тебѣ, далекая и близкая Армения за то,  
что и въ вѣтрѣ вѣковыхъ кошмарныхъ страданій, и  
пощѣ, въ годовну тяжкихъ вѣнчаній, вѣнчаній  
судьбой, ты не забыла великаго долгаго: сла-  
вежда и свободу

\* \* \* N.



# ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ.

Офіціальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.

За недѣлю.

23 января.

Безъ перемѣнъ.

24 января.

Въ с. Тирака, что въ 10 верстахъ западнѣе Килкита, 22 января было сильное землетрясеніе.

25 января.

Ничего существеннаго не произошло.

26 января.

Попытки двухъ ротъ турокъ атаковать наши части у Сафкери (въ 25 верстахъ юго-западнѣе Гюмюшъ-ханъ) были отбиты нашимъ огнемъ.

27 января.

Безъ перемѣнъ.

28 января.

Безъ перемѣнъ.

29 января.

Поски развѣдчиковъ. Мѣстами мятель и снѣгъ возобновились.

— — —

## На турецкихъ фронтахъ.

„Безпощадная подводная война“, объявленная 19 января Германіей и ея союзниками, привлекла къ себѣ въ данное время общее вниманіе.

Сущность новой морской операціи нашихъ противниковъ заключается въ безпощадномъ потопленіи подводными лодками всѣхъ судовъ, какъ военныхъ, такъ и нейтральныхъ государствъ, если они появляются въ намѣченной германцами „запретной зонѣ“, окружающей берега Англіи, Франціи и Италіи, а также въ восточной части Средиземнаго моря.

Разсматривая новую морскую операцію нашихъ противниковъ съ точки зрѣнія общей обстановки на турецкихъ фронтахъ, мы можемъ прийти къ выводу, что ни австрійскій, ни турецкій флоты не могутъ внести какихъ-либо существенныхъ намѣненій въ общую обстановку, сложившуюся вообще въ водахъ Средиземнаго моря.

По сдѣланнымъ заграничной прессой, крейсерованіе военныхъ и коммерческихъ судовъ нашихъ союзниковъ вдоль сѣвернаго и южнаго побережій этого моря продолжается безпрепятственно и, благодаря принятымъ заранее мѣрамъ къ борьбѣ съ подводнымъ флотомъ противника, нельзя ожидать, что послѣдній проявитъ здѣсь особую дѣятельность,

влечущую за собой чувствительный ущербъ для операцій на македонскомъ фронтѣ, на Синайскомъ полуостровѣ, въ Сиріи и Африкѣ.

Военный флотъ нашихъ союзниковъ, оперирующій въ водахъ Средиземнаго моря слишкомъ слабъ для того, чтобы противиться риску разнѣтъ противъ него активнаго дѣйствія въ подводной войнѣ, а коммерческія суда и транспорты, совершая свои рейсы по намѣченнымъ направлениямъ, конвюируются судами военного флота.

Единичные случаи потопленія непріятельскими подводными лодками судовъ, конечно, возможны, но предполагать, что австрійцы и турки способны создать способъ подводной войною оплодотворяющей операціи, совершенно невозможно.

Вовсе не на морскихъ театрахъ, какъ Средиземнаго, такъ и Чернаго моря, наши противники безсильны начать серьезныя операціи. Австрійскій флотъ блокированъ въ водахъ Адриатическаго моря и принужденъ скрываться въ портъ Пола, а турецкій флотъ, слабый по своему составу, крѣпко сидитъ въ Константинополѣ. Пространство южно-восточнаго дѣйствія въ Черномъ морѣ цѣлкомъ недоступно подводнымъ лодкамъ, нарушая и моторными шхунами.

Изъ сообщеній послѣднато времени по поводу дѣйствій противника на Черномъ морѣ видно, что флота австрійскаго побережья судами нашего флота предпринимается съ незначительнымъ успѣхомъ.

Въ теченіе трехъ дней 18, 19 и 20 января наши суда, крейсеруя у австрійскаго побережья, потопили 18 шхунъ и захватили 5, изъ коихъ 2 парусныхъ, а 3 моторныхъ.

Въ составѣ австрійскаго флота принадлежало къ судамъ новой постройки. Старый каботажный турецкій флотъ почти весь уничтоженъ нашими судами.

Потопленныя шхуны были нагружены орѣхами, табакомъ и проволокой, предназначавшейся, помыслимому, для военныхъ цѣлей.

На сухопутныхъ турецкихъ фронтахъ Арменіи и Персіи боевыя дѣйствія до 29 января попрежнему сводились суровой анжой и, главнымъ образомъ, частыми метелями.

Лишь 25 января турки предприняли попытку атаковать двумя ротами наши части, расположенныя у с. Сафкери, въ 25 вер. къ юго-западу отъ Гюмюшъ-Ханъ, но были отбиты огнемъ.

Почтенно, активный порывъ противника не выходилъ изъ рамокъ реконструировки, предпринимаемой въ районѣ, гдѣ турки и раньше проявляли особую бдительность и энергію.

На фронтѣ Месопотаміи боевыя дѣйствія британскихъ войскъ продолжали свое дальнѣйшее развѣтленіе.

Въ ночь на 15 января, произведя наступленіе на правомъ берегу р. Тигра, на востокъ отъ устья р. Хай, англичане оккупировали турецкими позиціями



на фронтѣ около 300 метровъ, углубившись въпередъ на такое же расстояние.

18 января англичанамъ удалось неожиданнымъ набѣгомъ захватить большое количество скота, предназначаемаго для нуждъ турецкихъ войскъ.

Съ утра 19 января, продолжая свое предыдущее наступленіе, англичане овладѣли предпоследними линіями турецкихъ траншей къ востоку отъ впаденія р. Хая въ Тигръ, а затѣмъ, перейдя къ наступленію въ районѣ къ западу отъ р. Хая, выбили противника изъ его траншей, овладѣли ими, нанеся туркамъ большія потери убитыми.

Отразивъ всѣ контръ-атаки непріятеля къ востоку отъ р. Хая, англичане принуждены были подъ давленіемъ контръ-атакъ къ западу отъ названной рѣки уступить часть занятой территоріи.

Во время боя английская кавалерія проявила свою успѣшную дѣятельность на лѣвомъ флангѣ боевого расположенія, къ западу отъ Кутъ-эль-Амары.

Кромѣ того, одинъ изъ британскихъ аэронавтовъ сблизъ непріятельскій «фоккеръ», стремительно упавшій на землю съ высоты 7000 футовъ, а артиллерія потопила два турецкихъ понтона, совершавшихъ переправу черезъ Тигръ.

21 января англичане опять перешли въ наступленіе, завершившееся полнымъ очищеніемъ отъ турецкихъ войскъ всего района правого берега Тигра, а также къ востоку отъ слиянія его съ р. Хая. Вслѣдъ затѣмъ непріятель покинулъ свои траншеи и къ западу отъ Хая.

22 января англичане начали обстрѣлъ позицій у Шумрана, открывъ огонь по турецкому лагерю и траншеямъ.

Такимъ образомъ, наступленіе британцевъ въ багдадскомъ направленіи ведется съ большими упорствомъ и турки, испытывая одно поражение за другимъ, теряютъ свои укрѣпленныя позиціи, устала поля сраженій большимъ числомъ убитыхъ бойцовъ.

Потери англичанъ, по официальнымъ свѣдѣніямъ, незначительны.

П. Бурскій.



### Съ театра военныхъ дѣйствій.

Турція, на ряду съ другими центральными державами, предложила союзникамъ заключить миръ, однако, какъ показываетъ сама обстановка, она анхорально готовится къ чему-то, превращая въ военный лагерь всю Турцію, не останавливаясь даже передъ призывомъ на службу дѣтей въ возрастѣ 10—14 лѣтъ. Принятая Турціей эта мѣра обо-

является полнымъ истощеніемъ ея резервовъ, послѣдніе остатки каковыхъ не могли пополнить той убыли, которую понесла турецкая армія во время армянскихъ боевъ и послѣдовавшихъ вслѣдъ за ними операций вокругъ Огнота, въ продолженіе цѣлаго мѣсяца... Турки во время непрерывныхъ боевъ на фронтѣ Кизил-Огнотъ—Мунгъ въ продолженіе болѣе мѣсяца, по словамъ компетентныхъ лицъ, потеряли не менѣе сорока тысячъ человекъ убитыми, ранеными, попавшими въ плѣнъ и, главное, дезертирами. Дезертирство въ турецкой арміи приняло грандіозные размѣры по многимъ причинамъ. Вслѣдъ за итальянской и балканской кампаніями тяжело было для уставшаго, напавшаго духомъ турецкаго аскера, выстоять, безъ теплаго платья и теплой обуви, воевать свыше двухъ лѣтъ съ «москочомъ». Дезертирство привело къ тому, что внутри Османской имперіи увеличивались случаи убійства мать-за-угла, разбоевъ, грабежей.

У Сегодня изъ-подъ Сиваса прибыла въ Эрзизъ 4 армянина-бѣженца, съ отжороженными погами. По ихъ словамъ, оставшихся въ Сивасскомъ округѣ свыше 5,000 армянъ, среди которыхъ было много проявившихъ мужество, правительство два мѣсяца тому назадъ, подъ видомъ выселенія въ Месопотамію, соблаго и вырвало между городами Сивасъ и Кайсерія.

Среди курдовъ-аналбаменовъ, населяющихъ громадное горное пространство между городами Сивасъ—Зара—Дивриги и Эдизъ, нѣтъ находится свыше 1,500 армянъ, положеніе которыхъ становится въ высшей степени опаснымъ, такъ какъ, по словамъ этихъ бѣженцевъ, турки стали выселять въглубь страны все населеніе отъ позицій до Сиваса—на протяженіи двухсотъ верстъ. Найденныхъ на этихъ пространствахъ армянъ аскеры убивали. На горныхъ, въ ущельяхъ бродятъ нинѣ сотни армянъ, частью вооруженныхъ, которые съ трепетомъ ждутъ проявленія какихъ-либо доблестныхъ войскъ впередъ, чтобы такимъ образомъ спастись отъ смерти...

Въ Эрзизѣ до 1,500 бѣженцевъ. Ихъ содержатъ московскій Армянскій Комитетъ, который имѣетъ здѣсь временный дѣтскій пріютъ, больницъ и питательный пунктъ. Однако, почитаемому, армянскому отдѣлу московскаго Армянскаго Комитета сильно нуждается въ средствахъ, такъ какъ несмотря на хорошій составъ персонала и солидарную работу, бѣженцы сильно нуждаются въ одеждѣ, въ одеждѣ и вообще въ тепломъ бѣльѣ. Такъ, при эвакуаціи бѣженцевъ изъ Эрзиза въ Мамакату и Эрзерумъ, бывали случаи смерти отъ холода и много случаевъ отмороживанія конечностей... ✓

Г. Девоничъ.

## Обзоръ печати.

### Армянская пресса.

Мысли и надежды на 1917 годъ.

Новый годъ засталъ армянскій народъ въ нехотѣ—если не въ болѣе—критическомъ положеніи, чѣмъ предыдущемъ.

Участвуя въ борьбѣ за независимость наро-

довъ, онъ понесъ большія потери. Надежды на то, что въ 1916 г. кончится война и идеалы молодыхъ народовъ, въ томъ числѣ и армянъ, воплотятся въ жизни, не осуществлялись. Болѣе того: никогда Армения не переживала столь мучительныхъ моментовъ, какъ въ минувшемъ году. Избѣженія и выселенія армянъ въ Турціи продолжались и получили потрясающіе размѣры. Жертвой турецкаго



фашизма и курдскаго вандализма стали мнотіе армяне, не исключая женщинъ и дѣтей. Села и деревни, еще недавно такъ богатая, обращены въ пепелъ. Отъ пышныхъ городовъ, въ которыхъ недавно кипѣла чисто-европейская жизнь, остались одни руины.

Несмотря на всѣ эти бѣдствія, армянскій народъ однако не потерялъ вѣры въ свое лучшее будущее. Хорошо понимая свое незавидное положеніе, онъ столь же хорошо различаетъ пути выхода изъ него: не оставляя надежды на благосклонное отношеніе державъ согласія къ нему, армянскій народъ вмѣстѣ съ тѣмъ вполне ясно сознаетъ настоятельную необходимость автономизаціи и самостоятельности—двухъ далеко не слабыхъ факторовъ свободной мирной культуры жизни.

Нить это-то настроеніе армянскаго народа и отразилось въ новогоднихъ номерахъ армянскихъ органовъ печати. Такъ, журналъ «Амбасадера», указывая на горькую участь турецкихъ армянъ, съ самаго начала войны прикованную къ себѣ, вниманіе всѣхъ армянъ, пишетъ:

Положеніе армянъ продолжастъ оставаться напряженнымъ и тревожнымъ. Трудно предугадать сегодня то, что будетъ завтра. Судьба армянъ пока не выяснилась: ихъ будущее въ туманѣ, быть можетъ, даже въ опасности.

Но такое неопредѣленное положеніе не должно насъ смущать и приводить въ уныніе.

Для того, чтобы выйти изъ опаснаго положенія, разбить окружающій насъ туманъ, получить удовлетвореніе за понесенныя нами жертвы и, наконецъ, достигнуть нашихъ національных идеаловъ—для всего этого отъ насъ требуется большая выдержка, твердость духа и самоотверженная и упорная работа.

Покровительствующія армянамъ великія державы—Россия, Англія, Франція и Италия—не забудутъ о нашихъ братьяхъ,—турецкихъ армянахъ,—объ ихъ справедливомъ дѣлѣ и, надо надѣяться, дадутъ имъ должное.

Вотъ съ какой надеждой вступаютъ въ Новый годъ.

Исполнимъ нашу священную обязанность по отношенію къ нашему многострадальному народу и будемъ глубоко вѣрны въ то, что армянскій народъ имѣетъ свое будущее, что и для него возсіяетъ солнце и что Армения останется для армянъ.

Отмѣчая яркій контрастъ между квалификаціей нашего вѣка, какъ вѣка цивилизованнаго и гуманнаго, и военной бурей, свирѣпствующей такъ долго, заставляющей служить себѣ и индустрію, и науку, и даже искусство и причиняющей много бѣдствій почти всему человечеству, газета «Арестъ» продолжаетъ:

«Но и среди столь великихъ бѣдствій у человечества не теряется вѣра, и идеалы продолжаютъ жить на землѣ. И тѣ, которые находятся подъ грохотомъ пушекъ, и тѣ, которые живутъ далеко отъ поля битвы, какъ и тѣ, которые падаютъ геройской смертью на театрахъ войны—хранятъ въ своей душѣ одну глубокую вѣру и во всемъ своемъ существѣ—одинъ заветный гуманный идеалъ».

«Въ душѣ каждого человека—какъ бы онъ ни былъ пессимистически настроенъ, сколько бы ни потерялъ онъ въ теченіи этой адской войны—раздается въ настоящій моментъ извѣстный голосъ. И этотъ внутренний голосъ говоритъ о томъ, что истинно-добръ, чистъ народъ сложать, наконецъ, оружіе и сблизившись, поймаютъ другъ друга».

«1917 годъ встрѣчаетъ насъ среди многихъ потерь и большого горя. Но мы вѣримъ, что хоть въ этомъ году будетъ положенъ конецъ присланнымъ враговъ человечеству, замолкнетъ шумъ пушекъ и народы, сло-

живъ ужасныя орудія, положатъ начало чудной эрѣ творческой работы».

Касаясь мукъ и страданій, пережитыхъ армянами за время этой войны вообще и въ настоящеемъ году въ частности, та же газета устами своего сотрудника говоритъ:

«Намъ остается со спартанскимъ мужествомъ нести всѣ истощенія нами влѣтаныя и, замѣная и отищая всякаго рода несправедливости, не падать духомъ, и не жалѣя ничего, всячески способствовать конечной побѣдѣ, ибо отъ послѣдней будетъ зависеть осуществленіе возлюбленнаго всѣми армянами идеала—освобожденія Турецкой Арменіи изъ кровавыхъ султанскихъ рукъ и возстановленіе справедливыхъ отношеній на нашей многострадальной родинѣ».

Съ грустью ослѣдывая на недавнее неприглядное, полное ужасовъ прошлое армянскаго народа, газета «Амбасадера»,—органъ группы турецкихъ армянъ,—передаетъ настроеніе послѣднихъ такими словами:

«Наши взоры теперь устремлены сквозь 1917 годъ на наше Завтра, на наше Будущее. Какъ могли бы мы жить, если бы и эта вѣра была утрачена нами, если бы въ глубинѣ нашей души угасла надежда на будущее. Если нѣсколько вѣковъ тому назадъ Христосъ, въ доминиканско-святѣ безсмертія, силой ножами съ крестомъ подняться на Голгофу и по распятіи и погребеніи, воскреснуть, то почему бы и нашему народу, который вѣками страдалъ, поднимаясь съ Голгофы на Голгофу и выпивая изъ чаши смерти, не воскреснуть въ одинъ день для доказательства своей безсмертности? Вѣдь и онъ получилъ жизнь отъ дыхания боговъ, строилъ храмы и приносилъ жизнь своихъ собственныхъ сыновъ, свою душу и сердце на алтарь правды и справедливости. Мы жаждемъ Новыхъ дѣлъ, мы ждемъ наступленія Нового года, утѣчнннаго солнцемъ правды и справедливости».

Органъ другой группы турецкихъ армянъ—журналъ «Ваха-Тостъ»—смотритъ на армянскую современность сквозь очки, окрашенные пессимистическими прѣтворами, но находитъ, что для выхода изъ такого положенія необходимо созданіе одного центрального органа, который, объединивъ отдѣльныя части армянскаго народа, руководилъ бы самостоятельностью его:

«Война, которая, быть можетъ, еще долго продлится, реконцентрировала силы во всѣхъ воюющихъ странахъ. Голоса, зовущіе къ „конечной побѣдѣ“, должны и насъ побудить сконцентрировать наши разрозненные силы и прижмать ихъ бережно и продуктивно. Это можетъ сдѣлать Центральный органъ и въ кругу объединенной турецкой Арменіи уже принимается на вѣрашій мысль о созданіи подобной организаціи. Этотъ же фактъ указываетъ на то, что въ настоящее время единственнымъ средствомъ утилизировать нашу коллективную дѣятельность считается концентрація силъ и принятіе вѣры для ихъ экономіи».

Если удастся осуществить эту скрупулезную задачу и создать продуктивное и длительное сотрудничество—мы будемъ благодарны 1917 году».

Газета «Гамарья» въ концѣ своей редакціонной статьи, посвященной новому году, выражаетъ слѣд. пожеланіе:

«Охваченные грустными думами по поводу цѣлаго ряда ужасовъ и золъ, мы смотримъ однако въ будущее съ надеждой найти панацею для своихъ ранъ».

И, быть можетъ, въ 1917 году, послѣ тридцатилѣтнихъ тяжелыхъ испытаний, мы, наконецъ, увидимъ миръ—возстановленный, а нашъ край—благоустроеннымъ».

Упомянувъ объ отдаленности мира въ виду непримиримости интересовъ воюющихъ коалицій и увереніемъ направленіи ихъ борьбы, «Минакъ» пишетъ:



„Мы не можем поздравить наших читателей съ Новым годомъ, въ виду того, что конецъ войны еще не скоро предвидится и намъ предстоитъ еще пройти длинный путь. Намъ остается лишь вооружиться твердостью воли, стойкостью духа и энергией, ибо много еще испытаний намъ придется перенести. Единственнымъ пожеланіемъ, какое мы могли бы выразить, это то, чтобы будущій годъ мы встрѣтили не подъ тучей войны, а чтобы въ тому времени уже былъ заключенъ почетный и гарантирующий надолго всемірный покой миръ“.

Въ продолженіи номеръ журнала «Огниво» читаемъ, между прочимъ, слѣдующія строки:

„Мы не знаемъ, что принесетъ завтрашній день. Наши дни — дни борьбы. Но мы знаемъ, что по окончании войны, по всей фронтности, будутъ созданы для насъ условия болѣе свободной жизни.“

„Часть нашего народа погибла. Но мы хранимъ въ себѣ еще много энергии. Онъ, подобно фениксу, возродится и будетъ жить, если въ часы великаго траура нашей родины мы, какъ частные и безкорыстные патриоты, поймемъ сущность момента и станемъ единушно и согласно работать для нашей націи“.

«Оривонъ» выражаетъ вышесказанное настроеніе армянскаго народа съ тѣмъ, съ какими огнъ ищущими предвзвѣщеніями два года войны:

„Новый годъ несетъ намъ новое настроеніе, — стремленіе положить начало новой жизни. Прошлый годъ мы встрѣтили съ яркими надеждами, который — увидали среди міроваго пожара.“

Пршлый годъ злетѣлъ надъ, пораженными кошмарами избиеній, въ траурѣ и отчаяніи. Въ наступающій же нынѣ годъ мы вступаемъ съ яснымъ сознаніемъ безпримѣрнаго бѣдствія, разразившагося надъ головою армянскаго народа. Это сознаніе придастъ нашимъ миссиямъ известную устойчивость и возстановяетъ нарушенное наше душевное равновѣсіе.“

„Совершилось то, что должно было совершиться съ естественной необходимостью. Было бы политическимъ ребячествомъ полагать, что было бы возможно предупредить разразившуюся со стихійной силой надъ головою армянскаго народа бурю. Подобное сверхъестественное дѣло было имше силой армянскаго народа, какъ оно было не по силамъ белгійцевъ, сербовъ, черногорцевъ и даже русскихъ. Сознаніе всего этого уже становится достояніемъ широкихъ круговъ общества, которое теперь занято дѣломъ спасенія остатковъ народа и обезпеченія его будущаго.“

„Пусть Новый годъ сообщитъ новую силу этой созидательной работѣ“.



## Ко II-му Армянскому съѣзду.

Извѣщается, что на 2-мъ съѣздѣ представителей армянскихъ общенческихъ организацій пренія, по требованію кавказскихъ властей, должны происходить на русскомъ языкѣ, дабы присутствующій на немъ представитель правительства имѣлъ возможность быть въ курсѣ всѣхъ дѣлъ и словъ собиравшихся на съѣздъ.

Выражая противъ этой мотивировки требованій правительства, «Оривонъ» правильно замѣчаетъ, что съ разноразеченіи правительства находятъ много чиновниковъ-армянъ, кандидовъ армянскимъ языкомъ и настолько компетентныхъ, чтобы быть его представителями на съѣздѣ.

Далѣе, газета переноситъ тѣ весьма пожелательныя трудности, которая возникнутъ въ слѣдъ указанного требованія правительства.

Во-первыхъ, доклады различныхъ организацій, уже составленные и занимающие нѣсколько много страницъ, должны быть переведены на русскій языкъ. Это потребуетъ огромнаго груза и времени.

Во-вторыхъ, каждая общественная организація, выбирая представителя на съѣздъ вынуждена будетъ руководствоваться не компетентностью кандидата, а совершенно постороннимъ соображеніемъ, владѣетъ ли онъ въ достаточной мѣрѣ русскимъ языкомъ. Это, конечно, не можетъ содѣйствовать производительности и полезности работы съѣзда.

Въ-третьихъ, представители общенцевъ турецкихъ армянъ, которые также будутъ принимать участіе въ работахъ съѣзда, должны будутъ молчать или говорить кое какъ черезъ переводчика.

Наконецъ, въ-четвертыхъ, сознаніе того, что нѣсколько десятковъ лицъ, принадлежащихъ къ одной и той же націи и имѣющихъ одинъ и тотъ же родной языкъ, принуждены будутъ говорить о самыхъ живопредлежащихъ вопросахъ своихъ на чужомъ имъ языкѣ.



## Мѣстные языки въ правительственныхъ школахъ на Кавказѣ.

Поднятый на одномъ изъ недавнихъ засѣданій Тифлисской Городской Думы вопросъ о рациональной постановкѣ преподаванія туземныхъ языковъ въ правительственныхъ школахъ вызвалъ оживленное обсужденіе его и въ книжной прессѣ, вообще и въ армянской въ частности.

Почти всѣ армянскіе органы печати коммунисъ этого вопроса и, указавъ на многіе дефекты шибившей постановки названнаго предмета, единодушно высказались за вѣ немедленное устраненіе, въ частности за обязательность этого предмета.

«Оривонъ» пишетъ:

„Слѣдуетъ удивляться тому странному обстоятельству, но въ то же время горькой дѣйствительности, что даже въ школахъ, гдѣ учащіе исключительно или преимущественно одной націи, преподаваніе родного имъ языка или исключена изъ программы этихъ школъ или, въ лучшемъ случаѣ, игнорируется. Вопросъ объ отношеніи къ такому предмету, какъ родной языкъ, — предмету въ высшей степени необходимому и составляющему основу рациональной педагогики — оставленъ на усмотрѣніе школьной администраціи. И это — по той причинѣ, что въ школьныхъ программахъ родной языкъ не отнесенъ къ числу многихъ обязательныхъ предметовъ, для него не отведено даже самое скромное число недѣльныхъ уроковъ. И результатъ — ясенъ.“

Но развѣ можно мириться съ такимъ положеніемъ дѣлъ, обиднымъ для малыхъ народовъ и нарушающимъ основы педагогики?

Далѣе, газета, прииветствуя выступленіе Тифлисской Городской Думы и аналогичныхъ органовъ другихъ городовъ, а также родительскихъ комитетовъ, находитъ, что не надо ограничиваться одними заявленіями объ элементарномъ требованіи кавказскихъ народовъ и ждать его исполненія удовлетворенія отъ мѣстной власти:

„Настоятельно необходимо нести начатое дѣло съ необходимостью довести его до конца. Въ Петербургѣ и отсюда ждать разрѣшенія вопроса не приходится. Бюрократическая инерція, инстинкты народнаго просвѣщенія уже готовы новый законопроектъ о средне-учебныхъ заведеніяхъ, причемъ въ „улучшенную“ программу опять же внесены родной языкъ. Проектъ, вѣроятно, не позднѣе, какъ предстоящей весной, будетъ внесенъ въ Госуд. Думу. Слѣдуетъ, конечно, необходимо, чтобы органы управленія Тифлиса, Баку и др. кавказскихъ городовъ, родительскіе комитеты, культурно-просвѣдительныя учрежденія приступили къ дружной, согласной и организованной работѣ. Необходимо избрать специальный центральный органъ изъ представителей кавказскихъ народностей, которые собирали бы относящіеся къ этому вопросу матеріалы, разработали бы проектъ и выступили бы въ свое время. Главная роль въ этомъ вопросѣ принадлежитъ кавказу.“



скимъ депутатамъ Госуд. Думы. Они должны какъ въ самой Думѣ, такъ и въ комитетскихъ защищать вопросъ съ надлежащей серьезностью и довести его до желательнаго конца".

Мы уверены, что для большинства членовъ Государственной Думы, ясно понимающихъ, что интересы малыхъ народностей не только не идутъ въ разрывъ съ общими благами объединяющаго ихъ государства, но обуславливаютъ его, вопросъ о положеніи мѣстныхъ языковъ въ средней школѣ не явится объектомъ двухъ мѣтій.



## Русская пресса.

### Центръ и окраина—Кавказъ.

Въ «Русской Волѣ» г. Н. Николаевъ «отмечивается на «кавказскихъ проблемахъ».

При всей кажущейся самообытности и даже обособленности, кавказскія проблемы, въ своей основѣ и сущности, не иное что, какъ мѣстное отраженіе конституционныхъ задачъ, которыми такъ давно и неправильно чревата Россія. Мало того. Это—русское изданіе тѣхъ возрастныхъ болѣзней, которыя общи великодержавнымъ образованіямъ, различно пережиты Европой и изучаются наукой, подъ рубрикою «колониализмъ». Далеко не всѣмъ понятно, что въ неотложности разрѣшенія этихъ назрѣвшихъ проблемъ, гораздо болѣе важна и другихъ нашихъ окраинъ, жизненно заинтересована сама метрополи.

Главнѣйшая изъ этихъ проблемъ—вопросъ, на чемъ должно обосновать взаимоотношенія между центромъ и окраиною—остается не только безъ разрѣшенія, но и безъ постановки, съ самаго начала сношеній Россіи съ Кавказомъ. Эти взаимоотношенія, какъ и всѣ сдѣлки и союзы—только тогда прочны и устойчивы, когда основаны на обоюдной выгодѣ".

Разсказывая объ исторіи орденія Муганской, Ширванской, Сальянской и Карабахской степей, кончившейся тѣмъ, что изъ 1,250,000 десятинъ «остались неорошенными ровно 1,210,000 десятинъ», авторъ говоритъ:

„Надо научиться у нашихъ новыхъ друзей, англичанъ, искусству умножать мощь метрополи приращеніемъ сердца и разуму покоренныхъ народовъ. Покойный Е. И. Ламанскій очень поучительную книгу намъ оставилъ на эту тему,—о творчествѣ англичанъ въ Индіи. Изъ нея станетъ яснымъ, какъ и насколько тиснятъ европейцы, мирно владѣютъ странюю съ населеніемъ въ 310,000,000 душъ. А у насъ можно пробхать все Закавказье изъ края въ край, не встрѣтя ни одной заводской трубы. Даже и при лихорадочномъ „военномъ“ строительствѣ этихъ лѣтъ, когда всюду слышно надсаждаются запады да фабрики, на долю этой окраины ничего не выпало.

Понятны были недоверіе и подозрительность до нынѣшней войны, когда карьеристы, для переобцѣнки ихъ усердія, чуть ли не всѣ окраины выдавали за измѣнниковъ. Известно, какія соблазнительныя предложенія дѣлала Германія главнѣйшимъ народностямъ Кавказа, издавна готовая къ нынѣшней войнѣ и вездѣ заранѣе вербуя себя союзниковъ. Чего-чего только ни обѣщали ей эмиссары мусульманамъ, армянамъ, даже грузинамъ. Настала трагическая минутка, когда проба чувства должна была оказаться безошибочною. Это было въ серединѣ декабря 1914 г. Священная война только что была провозглашена Турціей. Цѣлыхъ десять лучшихъ ея дивизій, фанатизированныхъ и предподательствуемыхъ самимъ Энверомъ-пашей, ворвалось въ предѣлы Кавказа, занявъ выдающіяся позиціи.

Что же, дрогнули ли кто? Не только христіанское населеніе края, но и мусульмане, остались вѣрными долгу. „А было отчего въ отчаяніе придти“. Известно,

что кошмаръ разсѣялся, благодаря мужеству кавказскихъ войскъ, уничтожившихъ врага.

Неужто, послѣ столь яркаго доказательства можно еще отлаживать организацію мѣстныхъ силъ? Не все-ли же насъ будутъ спасать молитвы Николая Чудотворца да удалы „шайтанъ-капитановъ“ Вахакидзе.

Старая болѣзня, давно требующая вниманія общественнаго мнѣнія.

Упорное непониманіе «центромъ» «окраины», ее жизни, ея интересовъ и задачъ. Надо отречься отъ губительной политики недоверія къ «иногородцамъ», откровенно и смело назвать къ жизни края, скрывавшіяся въ нихъ, дасть имъ возможность развиться, заколоситься на благо и счастье Кавказу, Россіи, всѣмъ соотечамъ, обрусѣвающимъ тамъ. Кавказъ долженъ имѣть реформу, не только, какъ и вся Россія. Теперь онъ не за горами. Освободительные лучи кровавой войны, несомненно, направлены и на Кавказъ, и онъ можетъ надѣяться, что они и его согреютъ, обласкаютъ—жизни, принесенная имъ для свободы и счастья человѣчества, должны быть искуслены, оправданы.



## За границей.

### Письма лондонскаго епископа.

Представитель англиканской церкви, всегда чутко относившійся къ бѣдѣ армянскаго народа, и на этотъ разъ не остался безучастнымъ зрителемъ трагедіи, разыгравшейся въ горахъ и долинахъ Арменіи.

Въ своемъ воззваніи, опубликованномъ въ англиканскихъ церковныхъ журналахъ, лондонскій архидіаконъ пишетъ:

«Обращаемъ вниманіе членовъ англиканской церкви на ужасное состояніе армянъ и на нужду, парящую среди нихъ. Несмотря на свою малочисленность, народъ армянскій смогъ самоотверженно сохранить преданность христіанству и вѣру въ лучшее будущее; ни безчеловѣчныя преслѣдованія иѣковаго врага, ни тяжкіе удары судьбы не поколебали его увѣренности въ правотѣ своихъ идеаловъ.

Благодаря этому, ему уда ось достигнуть высокой степени развитія національной культуры и частичнаго обезпеченія личной свободы.

Армяне,—говорится далѣ въ англиканскомъ журналѣ,—подверглись, какъ налетѣло, за послѣдніе два года непрекращающимся кровавымъ мученіямъ и массовымъ убійствамъ; цѣлью этихъ австрій было полное ихъ истребленіе.

Но часть армянскаго народа спаслась отъ грозившаго ей полнаго уничтоженія и нынѣ, находясь въ крайне бѣдственномъ состояніи, нуждается въ скорой помощи. Своевременная поддержка поможетъ этому народу притти въ себя и стать на ноги.

Во имя Христа обращаемъ ко всѣмъ вѣрующимъ и ко всѣмъ членамъ Церкви съ просьбой притти на помощь страждущимъ братьямъ».

Вѣдѣ за этихъ воззваніемъ, лондонскій архидіаконъ обратился въ Вармингемскій и Мадридскій институты со слѣдующимъ извѣщеніемъ:

«Невозможно предстанитъ въ тѣ ужасы, которые совершаются на нашихъ глазахъ за эти годы. Но



изъ всего того, что произошло за послѣднія 500 лѣтъ, только умышленно цѣлой массой приходится считать наиболѣе чудовищнымъ преступленіемъ.

Отъ этой трагедіи не могутъ сравняться ужасомъ войны; такъ какъ на поляхъ чести людямъ приходится умирать за достиженіе цели, въ сознаніи величія своей жертвы, а такъ, изъ Арменіи, промученная болѣе безчисленныхъ преступленій и тѣхъ же «Оризонъ».

## Бѣженская жизнь.

—Обзоръ.—

Возрастающій въ Англіи интересъ къ армянамъ и армянскому вопросу, побудилъ фондъ армянскаго «Краснаго Креста» и комитетъ бѣженцевъ издать на англійскомъ языкѣ книгу миссъ Робинсонъ—«Арменія и армяне». Книга эта заключаетъ въ себѣ описание историческое, географическое, церковное и политической жизни Арменіи, и доблести, проявленной многочисленными армянскими дружинами въ настоящей войнѣ. Много мѣста отводится также описанію трагедіи, пережитой турками армянами за послѣдніе годы. Сборъ отъ изданія пойдетъ на пользу бѣженцевъ.

Но въ то время, какъ въ далекой Англіи идетъ деятельная организація помощи армянскому народу, у насъ, на родинѣ, вслѣдствіе отсутствія налаженной и систематической работы, положеніе не улучшается.

Курды, живущіе по склонамъ Азагата (Цахкандж-дзерж), въ Зиланской долинѣ, вокругъ Силана и во многихъ другихъ мѣстностяхъ Арменіи, завоеванныхъ въ прошлые и даже позапрошлые годы, несмотря на принятіе русскаго подданства, не высказываютъ никакого желанія добровольно освободить тѣ сотни и тысячи армянскихъ женщинъ и дѣтей, томимыхъ у нихъ въ плѣну.

Помощь армянскихъ организацій, выражающаяся въ выкупѣ у иширетовъ плѣнниковъ, является каплей въ море, главнымъ образомъ, въ виду ничтожности матеріальныхъ средствъ. Власть же, отъ которой зависитъ принятіе нужныхъ мѣръ, изъ безразличій, намъ неизвѣстныхъ, ничего не предпринимаютъ. Между тѣмъ, съ каждымъ днемъ, вслѣдствіе невыносимыхъ условій жизни, число этихъ армянъ все болѣе и болѣе уменьшается.

Необходимо прибавить, что большинство курдскихъ племенъ прекрасно вооружено, фактически не признаетъ надъ собой никакой власти и находится въ постоянномъ контактѣ со своими сородичами, ушедшими въ Турцію.

\*\*\*

Положеніе бѣженцевъ въ Алашкертѣ, несмотря на близость этой долины къ Зиланскому и на то обстоятельство, что съ момента возникновенія бѣженскихъ организацій на эту часть Арменіи было обращено глубокое вниманіе, очень неудовлетворительно. Лишенные, въ большинствѣ случаевъ, своихъ лучшихъ земель, бѣженцы въ количествѣ многихъ тысячъ человекъ, принуждены занимать участки явно непригодные для сельскохозяйственныхъ культуръ.

Лишенные утѣренности въ завтрашнемъ днѣ, они находятся въ состояніи томительнаго ожиданія худ-

шихъ перспективъ. Отсутствие скота, матеріаловъ для хозяйственныхъ построекъ, орудій производствъ и другихъ предметовъ, необходимыхъ въ сельскомъ хозяйствѣ, дѣлаетъ невозможнымъ осуществленіе разнородныхъ хозяйствъ. Общій неурожай, въ связи съ слабо организованной продовольственной помощью (такъ, напр., хлѣбъ можно купить только въ складахъ Армянскаго Центрального комитета по 7 руб. за пудъ), создала сильныя затрудненія въ дѣлѣ питания населенія.

Въ виду недостатка свободныхъ рабочихъ рукъ и вспахиваніи полей, армянское сельскохозяйственное общество, учитывая ожидаемый весной сильный спросъ на сѣмена для яровыхъ посѣвовъ, рѣшило закупить таковыя въ Араратской долинѣ.

Новыя условія жизни заставляютъ насъ, живущихъ въ XX вѣкѣ, обращаться къ употребленію забытыхъ формъ мѣстной торговли и натурального хозяйства.

Такъ, по распоряженію мѣстной окружной начальства крестьянамъ, поставляющимъ 4 пуда сѣна, выдается пудъ муки, за 15 же пудовъ сѣна—пудъ сахара.

Сравнительно лучше устроены бѣженцы въ Трапезундѣ. Въ данной мѣстности въ немъ болѣе 2,000 человекъ армянъ, кромѣ того, ожидается на-дняхъ притокъ 500 немцевъ бѣженцевъ. Въ сущности, въ-рѣнныхъ транзюндцевъ среди бѣженцевъ не очень много.

Владѣнія армянъ въ городѣ въ большинствѣ случаевъ или захвачены другими или же падаютъ въ состояніи крайняго разрушенія. Армянскій комитетъ, прекратившій это время свое существованіе, теперь вновь с-организованъ. Отправляется въ городъ, времени также и отбавленіе Армянскаго Благотворительнаго общества. Дѣловитъ канцелярія образованнаго постановленіемъ прѣвѣща для ипротъ, мѣстной свою школу, библиотеку, больницу и пр.

\*\*\*

Весьма печальныя вѣсти сообщаетъ намъ «Армянъ» о Перендской Арменіи. Съ самаго начала войны положеніе христіанскаго поселенія (армянъ и ассирийцевъ), живущаго въ верховьяхъ Галмаша, Хая, Урмий ар., стало рѣзко ухудшаться и самими же жителями предложено жителю въ условіяхъ мирнаго времени. Послѣдующія событія лишь подтвердили правоту этихъ предположеній.

Станъ аретой войны, сѣверо-западная область Азербейджана, въ своей большей части, обезлюдѣла и опустѣла. Особенно пострадала армяне (какъ мѣстные, такъ и бѣжавшіе изъ Турціи и временно поселившіеся въ предѣлахъ Персін) и ассирии. Многочисленныя человѣческія жертвы, явившіяся рѣзультатомъ турецкаго и курдскаго маршала, общаго голоданія, заразныхъ болѣзней и др. причинъ, болѣе материальное разрушеніе и безвыходное, въ полномъ смыслѣ этого слова, состояніе—вотъ краткій перечень пережитого за два года войны этими несчастными жителями когда-то счастливой страны.

Въ то время, какъ бѣженцы, оставшіе въ Закавказьѣ, пользуются, благодаря близости къ центрамъ помощи, сравнительно шире оказываемой поддержкой, перендскіе армяне во многихъ случаяхъ остаются буквально брошенными на произволъ судьбы. Чрезвычайное издороженіе жизни, паденіе курса



родны, отсутствие заработка и необыкновенно малое, сравнительно съ условиями проживания, казенное паек. — главные факторы ненормальности существующей строя жизни.

Въ самомъ дѣлѣ, семья, состоящая изъ 6 душъ, получающихъ по 6 рублей казенной помощи (при этомъ необходимо имѣть въ виду, что большинство бѣженцевъ составляютъ женщины, неспособныя къ труду, на который есть спросъ въ тылу арміи, и дѣти, получающія маловысшіе пайки), имѣетъ въ обществѣ въ мѣсяцъ 36 рублей. Въ виду отсутствия продовольственныхъ запасовъ, населенію приходится въ продукты покупать на рынкѣ. Расходы каждой семьи таковы: хлѣба она потребляетъ на 64 р. 80 к. (считая по 2 фунта на человека въ день; фунтъ же стоитъ 18 коп.), сахара — на 8 руб. 10 коп. (при условии потребления каждой бѣженкой кусочка рафинируемаго сахара; 180 такихъ кусочковъ будутъ равны минимуму 3 фунтамъ; фунтъ стоитъ 2 руб. 70 коп.); къ этому слѣдуетъ прибавить расходы на нефть — 1 р. 88 к. (при ежедневной тратѣ  $\frac{1}{4}$  ф., цѣна фунта 25 к.) и на дрова 12 руб. (дудъ, необходимый для ежедневной топки, стоитъ 40 к.). Въ общемъ имѣется получается 86 руб. 78 коп., т.-е. сумма, представляющая казенный паекъ въ два съ половиной раза, при чемъ не берется во вниманіе удовлетвореніе не только какихъ-нибудь повышенныхъ запросовъ бѣженцевъ, зачастую людей интеллигентныхъ и въ былое время носивъ зажиточныхъ, но и уплаты траты на одежду, обувь, мыло, даже мясо и масло. Въ интересахъ справедливости слѣдуетъ отмѣтить, что айсорамъ живется еще хуже, такъ какъ о нихъ еще менѣе заботятся.

Хорошо поминувшись только мѣстные мусульмане, въ рукахъ которыхъ, помимо прибылей отъ продажи по номинально закупаемъ дѣламъ армянскія арміи, остались очень много отъ богатствъ бѣженцевъ семействъ христіанъ и даже вандскихъ армянъ...

Есть ли, однако, смыслъ возмущаться неурядицами, царящими въ бѣженской средѣ Персидской Арменіи, въ то время, какъ у насъ самихъ подъ бокомъ, въ Александрополь, комитеты наши не въ состояніи еще привести въ порядокъ дѣла организаціи помощи? Несмотря на многочисленныя телеграммы, личные доклады и т. п., сотни и тысячи сасуницъ, мушцевъ, битлицевъ и многихъ другихъ, вновь прибывающихъ въ этотъ городъ, остаются мѣсяцами безъ всякой помощи, страдая отъ голода. Наконецъ, помимо мусульманскихъ, въ совершенно незначительномъ количествѣ находятся десятки тысячъ армянъ, поселившихся въ этомъ районѣ съ 1915 года.

Такъ, казенное пособіе выдается каждый разъ съ опозданіемъ на два—три мѣсяца (июльскій паекъ — въ октябрѣ, сентябрьскій — въ январѣ, декабрьскій и т. д.). Не являются ли всѣ эти разительные факты показателемъ необходимости коренной реорганизаціи александропольскихъ комитетовъ?

Болѣе утѣшительную картину можно найти въ дѣлѣ организаціи помощи бѣженцамъ въ Баку. Въ июль прошлаго года трудами интеллигенціи турецкихъ армянъ и при дѣятельной поддержкѣ мѣстныхъ благотворительныхъ учреждений, была устроена въ Армянской колоніи мастерская. Денегъ, въ размѣрѣ 1.200 рублей, была взаимнообразно отпущена бѣженскимъ комитетомъ. Дамскимъ комитетомъ при

Армянскомъ культурномъ союзѣ были предоставлены въ распоряженіе мастерской ткацкія машины. Въ настоящее время мастерская состоитъ изъ 4 отдѣленій: прядильнаго, ткацкаго, шерстобойнаго и швейнаго. Работу находятъ почти 60 человекъ бѣженцевъ, преимущественно женщинъ. Извѣстно, что въ Эривани, Александрополь, Тифлисѣ и даже уже функционируютъ мастерскія болѣе крупнаго масштаба (на нѣсколько сотъ человекъ), но подобнаго рода мастерскихъ, устроенныхъ на небольшія деньги самими же бѣженцами, весьма немного, хотя они и заслуживаютъ всяческаго поощренія.

Благодаря такому рода учрежденіямъ, въ мелкихъ городкахъ, селахъ и въ другихъ пунктахъ небольшого скопленія бѣженской массы, можно будетъ утилизировать присутствие многочисленныхъ свободныхъ работницъ, а также достигается возможность обезпеченія мѣстныхъ бѣженцевъ отчасти предметами домашнего обихода.

Обращаетъ на себя вниманіе вопросъ, поднимаемый на столбахъ армянской печати Каро Озсунъ, предлагающимъ Тифлисскому Комитету армянскихъ дѣвицъ оставить проторенную дорожку благотворительности (содержаніе пріютовъ и т. п.) и обратиться къ болѣе целесообразному виду дѣятельности. Авторъ доказываетъ, что благодаря войнѣ и вызваннымъ ею калѣбкамъ, армянская женщина, въ силу своей безпомощности, очутилась въ критическомъ положеніи. Дѣло въ томъ, что война внесла въ область правдивости такіе растлѣвающие факторы, съ которыми необходимо немедленно же начать борьбу всѣми силами.

Есть армянки, вернувшіяся изъ турецкаго плѣна беременными. Чувство стыда передъ сородичами и нежеланіе имѣть дѣтей отъ турокъ и курдовъ заставляютъ ихъ прибѣгать къ искусственному вытравливанію плода, къ пыклымъ и даже къ убійственнымъ новорожденныхъ младенцевъ. Лицами, незнающими съ исторіей и психологіей армянскаго народа, подобнаго рода факты будутъ трактоваться, какъ образцы изуверства и варварства, для насъ же, видѣвшихъ и знающихъ всю силу нещадности, заложенной въ сердцахъ турецкихъ армянъ ко всему мусульманскому, эти явленія прежде всего связываются съ страстнымъ желаніемъ нашихъ сородичей освободиться отъ всего имѣющаго какую бы то ни было связь съ ихъ недавними поработителями. Несомнѣнно, какъ явшея интеллигенція, такъ и интеллигенція западныхъ армянъ, слѣдуетъ бороться съ этими явленіями.

Еще въ прошломъ году извѣстнымъ армянскимъ писателемъ Ов. Туманяномъ было поднято вопросъ о необходимости крещенія этихъ незаконнорожденныхъ дѣтей. Къ сожалѣнію, планъ этотъ остался гласомъ вопиющаго въ пустынѣ.

Общезнаменито также, что то же самое предлагалось и французской печатью по отношенію къ дѣтямъ французскихъ, захваченныхъ отъ германскихъ солдатъ. Въ настоящее время г. Сасунъ предлагаетъ Комитету армянскихъ дѣвицъ, путемъ устройства собесѣдованій, чтеній и пр. въ деревняхъ, стараться ослабить и уничтожить подобнаго рода проявленія национальнаго некачества. Вопросъ этотъ, благородный по идѣе и весьма благодарный по послѣдствіямъ, требуетъ того, чтобы на него было обращено вниманіе какъ бѣженскими организаціями, такъ и, главное, высшей духовной властью.



По сообщенію столичной печати, министерство внутреннихъ дѣлъ намѣревается вновь потребовать отъ национальныхъ организаций, имѣющихъ дѣло помощи бѣженцамъ, отчеты въ израсходованіи отпущеннаго имъ на эти цѣли. Въ отчетѣ же отнимая отъ дачи свѣдѣній, министерство предполагается привлечь руководителей этихъ организаций къ ответственности.

Имѣетъ это вызвало въ мѣстныхъ национальныхъ комитетахъ помощь пострадавшимъ отъ войны большое недоумѣніе. въ виду того, что послѣдняя ренессанс была приведена всего нѣсколько мѣсяцевъ тому назадъ и дала столь благоприятные для бѣженскихъ организаций результаты, что многие изъ нихъ заслужили благодарность за умѣное веденіе дѣла.

Изъ января текущего года было произведено еще нѣсколько значительныхъ ассигновокъ.

Канцелярія Намѣстника Его Императорскаго Величества на Кавказѣ передала въ распоряженіе кавказскаго отдѣла союза городовъ 1.500.000 рублей на санитарную и врачебную помощь бѣженцамъ. Уполномоченный комитетъ помощи пострадавшимъ отъ войны ассигновалъ 30.000 рублей на приобретение сиротамъ теплой одежды. Особое соотвѣщеніе о бѣженцахъ, въ виду возрастанія дороговизны и уменьшенія бѣженскаго пайка на 50%, постановилъ найти въ софѣтъ министровъ съ ходатайствомъ объ отпускѣ 10.000.000 рублей на выдачу взаимнообразно возобновляемъ средствъ бѣжцамъ.

Изъ частныхъ пожертвованій слѣдуетъ отмѣтить 5.000 рублей, поступившихъ въ фондъ «Праздника Смерти»; выкупъ жукъ, пожертвованный однимъ астраханскимъ армяниномъ; 12.000 рублей, переведенныхъ изъ Лондона бр. Акопянъ на устройство пріюта для 30 сиротъ; 16 ящиковъ теплой одежды, присланныхъ также изъ Лондона англо-армянскимъ комитетомъ въ распоряженіе А. Н. Хатисовъ.

Изъ Англіи сообщаютъ, что въ «Maitland Lodge» въ Лондонѣ была устроена вечеря въ пользу армянъ-бѣженцевъ, на которой присутствовали виконтесса Брайтъ и супруга лондонскаго лордъ-жур.

Изъ послѣднихъ номеровъ армянскихъ газетъ появились извѣстія объ аудіенціи, данной Его Святѣйшествомъ пастору Маккалуму. Въ декабрѣ 1916 г. г. Маккалумъ, представитель отъ Кавказа американскихъ благотворительныхъ обществъ, въ сопровожденіи нѣкоторыхъ изъ своихъ спутниковъ, былъ принятъ католосомъ.

Г. Маккалумъ передалъ Его Святѣйшеству отъ имени американскаго консула въ Тифлисѣ письмо слѣдующаго содержанія:

«Ваше Святѣйшество! Согласно предложенію министерства иностранныхъ дѣлъ Северо-Американскихъ Соединенныхъ Штатовъ, честь имѣю довести до свѣдѣній Вашего Святѣйшества, что телеграмма наша, отправленная президенту Соединенныхъ Штатовъ, во время была получена. Господинъ президентъ поручилъ мнѣ передать Вашему Святѣйшеству выраженіе чувствъ искренней радости и удовлетворенія по поводу налаживающейся помощи армянамъ».

Вѣрный слуга Вашего Святѣйшества, секретаря посольства, замѣститель консула въ Тифлисѣ И. П. Керзонъ.

Католикозъ просилъ передать свое благословеніе и благодарность за произведенное человеколюбіе президенту Соединенныхъ Штатовъ, сенату и всему американскому народу.

Въ послѣдующемъ за тѣмъ разговорѣ были затронуты нѣкоторые важные вопросы армянской дѣятельности.

Я. Д.



### Эраерумъ.

(По телеграфу отъ нш. корреспондента).

Бѣженцы эраерумскаго района находятся въ очень бѣдственномъ положеніи: живутъ въ сырыхъ и холодныхъ помѣщеніяхъ, полуголоде, полуголодные.

Архимандритъ Заветъ получаетъ со всѣхъ концовъ Россіи пожертвованія, но эти пожертвованія недостаточны, такъ какъ нужда слишкомъ велика. Сумма, составившаяся изъ пожертвованій, поступившихъ въ редакцію «Армянскаго Вѣстника» въ фондъ «праздника смерти», передана мною архимандриту въ облегченіе страданій многихъ.

Будемъ надеяться, что притокъ пожертвованій будетъ продолжаться попрежнему. Особая коммисія мѣстнаго армянскаго комитета открыла «снѣжукъ», которая пользуется заслуженнымъ успѣхомъ среди офицерства. Чистая ежедневная выручка равна 150 руб. Коммисія думаетъ давать въ мѣсяцъ три раза концерты. На дняхъ начнетъ функционировать и кинематографъ.

Жизнь въ городѣ постепенно восстанавливается. Архимандритъ Заветъ представляетъ генералу Тамашиеву проектъ ослѣдственной помощи армянскому крестьянству въ районахъ Эраерума, Эринджана и Байбурта, такъ какъ въ февралѣ начнется весенній полевой работы. Для трехъ районовъ требуется 400.000 руб. лично соотвѣтствующую открытъ для этой цѣли специальную подписку.

Арутюнянъ.



### Второй армянскій съездъ.

По полученнымъ редакціей «Армянскаго Вѣстника» дополнительнымъ свѣдѣніямъ, съездъ армянскихъ общественныхъ организаций въ Эривани (второй армянскій съездъ) перенесенъ съ 6—8 февраля на вторую половину февраля.



## Хроника.

20 января т. г. исполнилось сорокъ лѣтъ со дня смерти поэта Петроса Дуріана. Покойный привезенъ изъ турецкихъ армянъ и родился 20 мая 1851 г. въ предмѣстіи Константинополя—Скутари, откуда в провансе его «секутарійскій солдаты». Первое стихотвореніе было написано поэтомъ въ 1864 г., когда ему было только 13 лѣтъ и уже въ этомъ первомъ стихотвореніи ярко выявился основной эстетическій мотивъ всей его поэмы.

Вся жизнь поэта прошла въ борьбѣ съ нуждой и съ окружающимъ его обществомъ. Умеръ онъ въ 1872 году, 21 года, отъ чахотки, медленно, измученный.



въ день, подтачивавшей его здоровье. Собственно, жизнь поэта была медленнымъ умираниемъ. Самъ онъ, въ одномъ изъ своихъ писемъ, такъ говоритъ о себѣ: «О, братъ мой, вотъ юноша, который родился на свѣтъ только для того, чтобы уязвить и почувствовать свою смерть и свое несчастье».

Въ одномъ изъ писемъ предыдущихъ обзоровъ мы уже коснулись невольнаго разбоя въ Кавказѣ, въ связи съ тѣмъ угнетающимъ вліяніемъ, какое они оказываютъ на мѣстное население, и, въ частности, на армянское крестьянство. О томъ, какіе разбѣи приносили эти разбои, можно уже судить по тому, что депутаты Париджановъ готовятся поднимать о нихъ вопросъ въ Государственной Думѣ, а тифлисскій губернаторъ вынулъ изъ кармана указъ къ населенію, въ которомъ послѣднее приглашается оказывать всевозможное содѣйствіе полиціи въ дѣлѣ поимки разбойниковъ.

Жизнь въ деревняхъ становится невыносимой. Открыто совершаются грабежи, убійства и насилия надъ женщинами. Старикъ, женщины и дѣти, оставшіеся въ деревняхъ, не могутъ, конечно, оказать должнаго сопротивленія разбойникамъ, организовавшимся въ цѣлыя шайки. Но только въ деревняхъ, но и въ городахъ жизнь становится небезопасной. Такъ, въ Елизаветполѣ, съ наступленіемъ вечера, нельзя выйти на улицу, не рискуя быть ограбленнымъ и даже убитымъ.

Нельзя мириться со всеми этими фактами, недопустимыми въ странѣ съ правильно организованной властью.

Въ армянскихъ финансовыхъ кругахъ проектируется учрежденіе въ Петроградѣ армяно-американскаго банка, съ основнымъ капиталомъ въ 150 милл. рублей. Организаторами дѣла являются армянскіе капиталисты въ Россіи и армянскіе банкиры въ Америкѣ. Переговоры, которые велись по этому поводу между ними еще съ начала войны, теперь почти закончены и самый уставъ банка, уже разработанный, будетъ въ скоромъ времени представленъ министру финансовъ на разсмотрѣніе.

Основной цѣлью банка является оказаніе содѣйствія развитію армянскихъ торгово-промышленныхъ и сельскохозяйственныхъ предпріятій, кустарныхъ промысловъ и общественнымъ организаціямъ.

22 января т. г. въ Нахичевани на Дону состоялось посвященіе армянскаго дома трудолюбія. Инициатива созданія этого дома принадлежала нахичеванскому городскому головой—К. М. Попову, пожертвовавшему на устройство его крупную сумму. Цѣль дома—оказаніе пріюта безпомощнымъ и осиротѣлымъ дѣтямъ разоренной Арменіи. К. М. Поповъ удостоился благодарности верховнаго католикоса, выраженной имъ въ контактѣ къ армянской паствѣ Нахичевани по поводу устройства дома трудолюбія, оглашеніемъ во время торжества посвященія

М. Ш.

## Благодарность армянъ.

25 января особая депутация въ составѣ видныхъ представителей мѣстнаго населенія посетила городскую думу и передала городскому голову отъ имени католикоса вѣстѣ армянъ Кеворка благодарственный адресъ за оказанную городскому думою поддержку армянскому населенію. Грамота адресована бывшему городскому голову графу И. Н. Толстому, стоявшему во главѣ комитета по оказанію помощи армянамъ и много потрудившемуся для этого дѣла.

Въ своемъ адресѣ патріархъ, между прочимъ, пишетъ:

«Вышему сіятельству вѣдомо прошлое и настоящее армянскаго народа. Испоконъ вѣковъ турецкое правительство не признавало за нами народныя гражданскія и человѣческія права; жизнь, честь и имущество армянъ не были ограждены отъ произвольныхъ посягательствъ и поэтому народъ нашъ не можетъ мыслить свободно и работать спокойно во имя національнаго прогресса и возрожденія.

Нашѣ же несчастные сими мимъ угнетаются и преслѣдуются еще беззастѣсливѣе; безоружные и беззащитные притѣсняются они разбойниками-курдами и турецкими чиновниками, причемъ не щадятся даже женщины и невинные младенцы; послѣдніе насильно обращаются въ магометанскую вѣру.

И такими злѣдства, учиняемыми надъ безоружными и беззащитнымъ христіанскимъ населеніемъ, оправдываются тѣмъ, что армяне сочувствовали и содѣйствовали великой Россіи, а вѣстѣ съ ней и союзнымъ державамъ.

Въ часъ великихъ испытаний и притѣсненій, выпавшихъ на долю армянскаго народа, вы, ваше сіятельство, вѣстѣ съ достойными представителями петроградскаго самоуправленія, наволнѣ прійти на помощь, пожертвовавъ 50.000 р. въ пользу бѣженцевъ, которые потеряли все свое имущество, а многіе изъ нихъ также близкихъ своихъ»...

Адресъ заканчивается выраженіями горячей благодарности за братскую поддержку армянъ въ годину тяжелыхъ испытаний.

«Совр. Слово».



## Похороны А. О. Гукасова.

Въ воскресенье, 22 января, состоялось похороны А. О. Гукасова. Послѣ послѣдней панихиды въ квартирѣ покойнаго, въ 10½ час. утра являлись къ покойному, рабочими и служащими на рукахъ тѣло было перенесено въ армянскій соборъ св. Проклѣтателя на Паранетѣ. Въ 11 час. началась литургія въ сослуженіи всего армянскаго духовенства во главѣ съ епископомъ Ваграмомъ и архимандритомъ Арсеномъ. Въ соборѣ епископъ Ваграмъ сказалъ слово, въ которомъ, охарактеризовавъ общественную дѣятельность А. О., сообщилъ, что покойный на заглавнѣ большую часть своего состоянія оставилъ на культурно-просвѣтительныя общественныя цѣли. Отпѣваніе тѣла кончилось въ 2 часа дня, послѣ чего гробъ былъ вынесенъ на рукахъ и направленъ на старое армянское кладбище, на Чемберкендѣ.

«Бану».



# МОСКВА.

## Московский Армянский Комитетъ.

Комитетъ Е. И. В. Великой княжны Татьяны Николаевны уведомилъ Московскій Армянскій Комитетъ, что въ виду болѣе удобныхъ сношеній между учрежденіями, субсидируемымъ Комитетомъ и его филиалами, Комитетъ Е. И. В. призналъ целесообразнымъ издѣлывать, начиная съ 1-го января 1917 года, въ теченіе 4-хъ мѣсяцевъ издавать ассигнованное Московскому Армянскому Комитету пособие въ размѣрѣ 60,000 рублей въ мѣсяцъ чертой Кавказскій Комитетъ помощи пострадавшимъ на войнѣ, состояща подл. Августиницк. Е. И. В. Государыни Императрицы Александры Освободительницы покровительствомъ.

Московскій Армянскій Комитетъ обязанъ съ 1-го января 1917 года отчетъ въ парасходованияхъ полученныхъ ассигнованій представлять непосредственно Кавказскому Комитету.

Продолжительность и размѣръ даннаго по истеченіи упомянутого срока ассигнованія будутъ зависѣть отъ усмотрѣнія Главнаго Кавказскаго Комитета.

Съ переносомъ всѣхъ дѣлъ Главнаго Комитета Великой Княжны Татьяны Николаевны, казенныхъ Кавказа, въ Главнѣйшій Кавказскій Комитетъ, по свидѣтельству, являющимся въ редакціи «Армянскаго Вѣстника», предполагено усилить приманіе послѣднато въ Тифлисѣ привлеченіемъ представителей общественныхъ организацій — пропорціонально числу бѣженцевъ каждой національности.

Среди армянскихъ организацій помощи бѣженцамъ видная роль принадлежитъ Московскому Армянскому Комитету, который затратилъ немало своихъ средствъ и однимъ изъ первыхъ всегда являлся на мѣста въ критическіе моменты бѣдственности.

Главнѣйшій Кавказскій Комитетъ, приглашая въ усиливаемый составъ своего Правленія представителей армянскихъ бѣженскихъ организацій, не долженъ, конечно, отказывать въ приглашеніи и представителя Московскаго Армянскаго Комитета.

Главнымъ уполномоченнымъ Московскаго Армянскаго Комитета на Кавказѣ съ 1-го января 1917 года избранъ Коллежскій Советникъ Артемій Степановичъ Нарцисс.

## Къ лекціи Н. Микаэляна.

Въ четвергъ, 9 февраля, 1917 года въ 8¼ час. вечера въ Лазаревскомъ институтѣ восточныхъ языковъ Каренъ Микаэлянъ прочтетъ лекцію на армянскомъ языкѣ на тему: «Слова и слезы сиротъ» (въ мірѣ сиротъ), по слѣдующей программѣ:

Сироты — поэты. — Европейская война и потери турецкихъ армянъ. — Бѣженцы сироты. — Приюты.

Трудовѣе, ремесло и искусство въ приютахъ. — Сироты — художники, вышивальщицы, танцовщицы, ремесленники, поэты, писатели и т. д.

Литература и поэзія среди сиротъ. — Первое мое

знакомство съ мальчикомъ-поэтомъ. — Отраженіе послѣднихъ кровавыхъ событій турецкой Арменіи въ литературныхъ произведеніяхъ сиротъ.

Почему сироты — поэты, какъ они появились въ приютахъ и дѣлочки въ возрастѣ отъ 12 до 16 лѣтъ.

Описаніе природы родной деревни. — Обращеніе мальчика къ траурнымъ рѣкамъ и птицамъ Арменіи. — Обращеніе къ дну, Арарату, Миллерданскому Гору. — Тоска по роднѣ и материальной любви. — Началь и сирота. — Петръца Палаго года въ приютахъ. — Стойкость духа и надежда на будущее. — Первые отзвуки струнь пробуждающихся сердца ребенка поэта.

Дни руководящихъ работъ: Стремленіе къ родной странѣ и землѣ. — Стремленіе къ труду и знанію.

Сироты — поэты и писатели. — Сироты — художники.

2-е отдѣленіе посвящается сиротамъ — рассказчицамъ и поэтамъ. (Чтеніе рассказовъ, вышедшихъ изъ устъ дѣтей въ возрастѣ отъ 4-хъ до 16-ти лѣтъ).

Н. Микаэлянъ фанель на Кавказѣ съ специализаціею ознакомиться съ жизнью бѣженцевъ-сиротъ въ приютахъ. Лекцію въ «Мірѣ сиротъ» Б. Микаэлянъ съ большимъ усиліемъ читалъ въ Тифлисѣ и Баку.

Въ воскресенье 12 января, въ Помѣщеніи Армянскаго Комитета состоится четвертый очередной литературно-художественный вечеръ, организуемый «Кассой Взаимопомощи» студентовъ — армянъ г. Москвы.

Вечеръ посвящается армянскому народному эпосу.

Рефератъ будетъ примитивъ студентомъ С. Воскресенскимъ. Послѣ реферата пріемъ.

Начало въ 8 час. вечера. Входъ безплатный.



## Комитетъ Армянскихъ Дѣвѣцъ.

(отъ нашего тифлискаго корреспондента.).

4-го января въ админ. пріюта Тифлисскихъ армянскихъ дѣвѣцъ были устроены дѣтскіе вечера и балы.

Программа была составлена разнообразно. Вечеръ привнесъ довольно оживленно и весело. Въ 3-мъ отдѣленіи была поставлена дѣтская одностактная пьеса: «Портъ зарази», которую дѣти — сироты разыграли великолепно.

Затѣмъ начался танцы и была зажжена свѣи. Вечеръ доставилъ большую радость дѣтямъ.

Пользуясь случаемъ, я бы хотѣлъ сказать нѣсколько словъ о дѣятельности Комитета армянскихъ дѣвѣцъ, объ ихъ скромной, но полезной работѣ.

Комитетъ зародился въ началѣ войны и по настоящее время дѣйствуетъ безъ всякой рекламы и шума. Цѣль Комитета придти на помощь участвующимъ въ настоящей войнѣ и пострадавшимъ отъ войны.

Обидно только, что дѣятельность его почему-то ограничена только Тифлисомъ.

Что дѣлаютъ армянскія дѣвушки въ другихъ городахъ, особенно въ сѣверѣ, напримѣръ, въ Иканджанѣ на/Дону, въ Крыму, въ столицахъ и вообще, въ предѣлахъ Кавказа?

Почему онѣ не слѣдуютъ примѣру своихъ тифлисскихъ сестеръ?



Тифлисскій Комитетъ армянскихъ дѣлицъ въ началѣ войны приходилъ на помощь героямъ — добровольцамъ армянскихъ дружинъ, собирая и посылая имъ всевозможные подарки, бѣлье и т. д., давая приютъ дѣтямъ — сиротамъ и бѣженцамъ, а въ настоящее время помогаетъ стрѣлкамъ армянскихъ батальоновъ, посылая имъ праздничные подарки и бѣлье.

Какъ сказано, средства его ограничены, и онъ не въ силѣ оказывать помощь въ большемъ масштабѣ.

Было бы очень желательно, еслибы и въ другихъ городахъ открылись отдѣлы комитета армянскихъ дѣлицъ, которые работали бы рука объ руку на общее доброе дѣло.

Комитетъ Тифлисскихъ армянскихъ дѣлицъ, конечно, пойдетъ навстрѣчу самостоятельности армянскости другихъ мѣстѣ.

Относительно армянскихъ дѣвушекъ-сѣверянокъ можно сказать, что онѣ въ теченіе войны очень мало проявили дѣятельности и способности чувствовать переживаемую нами настоящую трагедію.

Лучше поздно, чѣмъ никогда, сестры!

Докажите, что и вы способны содѣйствовать общему дѣлу. Вы нравственно обязаны принести свою посильную лепту на благо страждущихъ.

Возьмитесь и вы за благое дѣло, чтобы въ будущемъ имѣть право безъ стѣсненія сказать: „Въ настоящую войну по мѣрѣ возможности и мы исполнили свой долгъ, долгъ армянской дѣлицы, душа наша спокойна и совѣсть чиста“.

Сар. Акопянцъ.

ОС

### Симферополь.

(Отъ нашего корреспондента).

На общемъ собраніи армянъ, состоявшемся 30 марта 1914 г., была избрана специальная коммисія для разсмотрѣнія и разрѣшенія вопроса о сооружеіи памятника поэту Додохяну. Коммисія эта должна была черезъ два мѣсяца представить общему собранію свои соображенія по этому дѣлу. Со времени выбора членовъ коммисіи протекало уже три года, а со дня смерти поэта Додохяна — болѣе восьми лѣтъ (поэтъ умеръ въ 1908 г.), а между тѣмъ коммисія до сихъ поръ ничего не сдѣлала, несмотря на то, что она была обеспечена широкими полномочіями для привлеченія къ своей работѣ всѣхъ интересующихся его лицъ. Пора приниматься за работу, г.г. члены коммисіи!

С. Сохуровъ.

ОС

### Общественные огороды.

Недавно московскій городской голова объявилъ, что въ цѣляхъ увеличенія снабженія города въ предстоящемъ сезонѣ продуктами, московское общественное городское управленіе приступаетъ къ организаціи въ широкомъ масштабѣ разведенія огородничества, какъ на городскихъ земляхъ, такъ и на свободныхъ земляхъ частныхъ владѣльцевъ.

Вмѣстѣ съ этимъ, городъ ставитъ своей задачей и оказаніе возможной помощи всѣмъ тѣмъ лицамъ и

учрежденіямъ, которыя пожелаютъ на своихъ земляхъ сами разводить огороды.

Приданная означенному мѣропріятію важное значеніе, московскій городской голова обратился къ населенію города Москвы съ просьбой оказать возможную поддержку городу въ этомъ новомъ начинаніи.

Намъ кажется, примѣру Москвы должимъ послѣдовать, пока не поздно, всѣ города и мѣстечка Закавказья. Особенно въ тѣхъ районахъ, гдѣ сосредоточены бѣженцы.

Огороды надо развести также при бѣженскихъ приютахъ и школахъ, гдѣ одновременно можно разумно использовать и трудъ самихъ бѣженцевъ и сиротъ.

Организацію и руководство этимъ дѣломъ на Кавказѣ должно вѣсть въ свои руки Армянское сельскохозяйственное общество.

ОС

## Письмо въ редакцію.

М. Г. г-нъ Редакторъ.

Прошу не отказать извѣстить меня, нужно-ли разрѣшеніе автора на переводъ книги Шахріара „Джугтушанъ“. Книга издана въ Тифлисѣ въ 1902 г. до изданія новаго закона объ авторскомъ правѣ.

А. Поповъ.

ОТЪ РЕДАКЦІИ.

По вопросу о томъ, надлежитъ ли испрашивать разрѣшенія автора сочиненія, изданнаго въ Россіи на армянскомъ языкѣ для изданія въ Россіи же перевода сего на русскій языкъ.

Ст. 695<sup>а</sup>, тома X, м. I Свода Законовъ Россійской Имперіи предоставляетъ авторамъ сочиненія, изданнаго въ Россіи, а также и русскому подданному, издавшему свое сочиненіе за границей, и ихъ наследникамъ исключительное право перевода его на другіе языки, если на заглавномъ листѣ, или въ предисловіи сочиненія имъ заявлено о сохраненіи за собою этого права.

Исключительное право перевода принадлежитъ автору въ теченіе десяти лѣтъ со времени изданія подлиннаго, подъ условіемъ напечатанія перевода авторомъ въ теченіе пяти лѣтъ со времени изданія подлинника.

По буквальному смыслу ст. 695<sup>а</sup> запрещается всякій переводъ безъ разрѣшенія автора — не только въ прозѣ, но и въ стихотворномъ видѣ.

Въ частности по поводу права на переводъ сочиненія, изданнаго въ г. Тифлисѣ на армянскомъ языкѣ въ 1902 году, надлежитъ отвѣтить, что если авторъ и заявлялъ о своемъ намѣреніи сохранить за собою право перевода, но не перевелъ на русскій языкъ интересующаго г. А. Попова сочиненія до сихъ поръ онъ утратилъ это право, и всякій воленъ переводить его произведеніе.

ОС

## На освобожденіе армянъ \*).

На освобожденіе армянъ, оставшихся въ рукахъ турокъ и курдовъ, въ редакцію «Армянскаго Вѣстника» поступили слѣдующія пожертвованія:

1) Отъ студента О. Бабаджанова (Кокандъ) 492 р. 50 коп. изъ коихъ 428 руб. собраны по подписному листу при участіи г-жи Е. Бунятянъ и г-жи А. Исаевой, а остальные 64 руб. 50 коп. дала семейная вечеринка, устроенная по инициативѣ и при близкомъ участіи небольшой группы мѣстныхъ учащихся въ средн. учебн. зав. — армянъ.

\*) См. „Армянскій Вѣстникъ“ 1917 г. № 5.



Ниже приводимъ списокъ лицъ, у которыхъ по подписному листу собраны 492 р. 20 коп.: Ф. Атабекянъ — 100 руб., Г. Хачатурянъ — 25 руб., Ш. Теръ-Срапюнянъ — 18 руб., Р. Есаянъ — 15 руб., Халатянъ, Г. Меликянъ, неизвѣстнаго, П. Бараджянъ, А. Израелянъ, Б. Кочарова, Атабеко-нянъ — по 10 руб.; Бурчианъ А. М. — Парса-данянъ, Ш. Вардазарянъ, Заргарянъ, А. Ва-чянъ, З. Т. Закарянъ, Д. Т. Закарянъ, А. Бурчианъ, неизвѣстнаго, Асриянъ, Ага-мова, Мираковой, неизвѣстнаго, Н. Кевор-кянъ, Г. Кеворкянъ, Т. Мел.-Усейновой, Григоріанъ, Г. Данилянъ, С. Теръ-Григо-рянъ — по 5 руб., Бурчианъ, М. Саакова, Б. Саакова, Галямъ, Мамиконова, А. То-пянъ, С. Т. Мовсесова, Н. Абрамянъ, Ога-несянъ, М. Галачева, неизвѣстнаго, Гала-чянъ, В. Нанасянъ, Кеворкянъ, М. Аб-чянъ, А. Акобянъ, С. Каспарянъ, Г. Бада-лянъ, С. Аветисянъ, М. Карамянъ — по 3 руб., К. Степанянъ, А. Погосянъ, неизвѣстн., М. Аваковой, неизвѣстн., Манучарянъ, Ба-рухова, неизвѣстн., Степанянъ, неизвѣстн., Петросянъ, неизвѣстн., Г. Григорянъ, О. Саркисянъ, Абрамянъ, А. Барсамянъ Н. Ха-чатурянъ, Б. Аветисянъ — по 2 руб.; Айра-петъ, Багиръ, Панианъ, С. Палазова, неиз-вѣстнаго, Капріелянъ, Б. Агаянъ — по 1 руб.

Итого 428 руб., а всего . . . . . 492 р. 50 к.

2) Отъ Управляющаго Армаирскаго Отд. Русск.Т.-Промыш. Банка Г. А. Ярелана (Арма-виръ), поступившія къ нему по списку отъ слѣду-ющихъ лицъ:

П. Я. Каспарова — 100 руб., К. С. Агама-лова — 25 руб., М. С. Мурадова — 18 руб., собр. М. К. Дангуловымъ — 31 руб., собран. у Н. К. Балабанова 117 руб., а всего . . . . . 291 р. — к.

3) Отъ А. Г. Погосова (Красноводскъ), соб-ранные имъ совместно съ г. М. 6-го января въ оградѣ армянской церкви, по слѣдующему списку:

Бр. Погосянъ — 52 руб., г-нъ М. — 25 руб., И. Хачатурянъ, Авакъ Мираянъ — по 18 руб., Л. Поповянъ, М. Микаелянъ — по 15 руб., А. Телетянъ — 10 руб., Я. Ованесянъ — 6 руб., 50 коп., Миракянъ — 6 руб., К. Степанянъ, Н. Теръ-Капрелянъ, А. Ахумянъ, М. Коча-рянъ, С. Газарянъ, Т. Мамиконянъ — по 5 руб., Д. Буніатянъ, А. Цатурянъ — по 4 руб., М. Алексянъ, Мартиросянъ, Арутюнянъ — по 3 руб., Ованесянъ, Г. Артарянъ, М. Теръ-Степанянъ, Мелкумянъ, С. Мискарянъ, Д. Мискарянъ, А. Мелкумянъ — по 2 руб., Тавризянъ, В. Вардапетянъ, М. Аракелянъ, Газянъ, Баручянъ, Б. Арзуманянъ, Теръ-Акопянъ, Я. Согомонянъ, М. Кочарянъ, Сар-кисянъ, Мелкумянъ, М. Теръ-Акопянъ, При-казчика Х. Анастасянъ, А. Погосянъ, Н. Багирянъ — по 1 руб., Агасарянъ — 75 коп., Макарянъ, Тараздарянъ, Айрапетянъ, Мар-карянъ, Теръ-Газарянъ, Степанянъ — по 50к., Б. Ованесянъ — 40 коп., Оганянъ 25 коп. а всего . . . . . 246 р. 90 к.

4) Отъ О. Экиатуеянъ (Джан-кой) . . . . . 200 р. — к.

5) Отъ ктитора Новороссійской Армянской церкви, М. Б. Амирханова (Новороссійскъ), собранные среди прихожанъ . . . . . 40 » — »

6) Отъ С. Я. Аджемова (Лу-ганскъ) . . . . . 18 » — »

7) Отъ С. З. Бягалова (Баку) . . . . . 18 » — »

8) Отъ Н. М. Ерицовой (Баку) . . . . . 18 » — »

Итого . . . . . 1324 р. 40 к.

Ранѣе поступило . . . . . 27215 » 72 »

Всего . . . . . 28450 р. 12 к.

## На освобожденіе.

Редакціей „Армянскаго Вѣстника“ получены изъ Луганска отъ А. С. Давельянца для передачи Г. Х. Чалхушяну 251 руб. 50 коп. на освобож-деніе плѣнныхъ армянъ въ Турціи.

## Отъ редакціи:

Въ № 2 „Армянскаго Вѣстника“ въ списокъ пожер-твованій „на освобожденіе“ указано пожертвованіе въ 103 рубля отъ М. И. Амирагова, въ то время какъ это пожертвованіе поступило отъ Николая Сергеевича Ами-рагова.

## Пожертвованія въ фондъ „Праздникъ Смерти“ \*).

Редакціей „Армянскаго Вѣстника“ получены изъ Воронежа отъ Армянскаго Дамскаго Комитета для перевода черезъ Московскій Армянскій Коми-тетъ въ Эрзерумъ Архимандриту Завену 600 руб.

## Въ пользу бѣженцевъ.

Редакціей „Армянскаго Вѣстника“ получены изъ м. Смѣла (Кіевской губ.) отъ М. І. Айвазяна, собранные имъ по особому списку 140 рублей, для передачи Московскому Армянскому Комитету на скорую помощь бѣженцамъ Эрзерумскаго, Эрзинд-жанскаго и Байбуртскаго районовъ.

## Въ пользу ссыльныхъ армянъ.

Въ редакцію „Армянскаго Вѣстника“ въ пользу ссыльныхъ армянъ поступили слѣдующія пожертвованія:

1) Отъ ктитора Новоросс. Арм. церкви М. Б. Амирханова (Новороссійскъ), собран. имъ среди прихожанъ . . . . . 20 р. 87 к.  
2) Отъ неизвѣстнаго (Москва) . . . . . 4 „ 13 „

Итого . . . . . 25 р. — к.

Ранѣе поступило . . . . . 300 „ — „

Всего . . . . . 325 р. — к.

Изъ означенной суммы: 100 руб. переданы въ Котель-ничъ (Вятск. губ.) турецко-подданому армянину офицеру Амиряну; 100 руб. переданы священ. арміи С.-Западн. фронта Нересу Абрамяну для личной раздачі въ Вят-ской губ., 25 руб. переведены художнику Ханбекину въ гор. Нарымъ (Тобольской губ.). Въ кассы редакціи остаются 100 руб.

## Пожертвованія на разсылку „Армян-скаго Вѣстника“.

Въ редакцію поступили слѣдующія пожертво-ванія на разсылку „Армянскаго Вѣстника“ въ теченіе 1917 года:

Отъ подписчика Тиграна А. . . . . 8 р. — к.  
(Москва) . . . . . 104 „ — к.

Ранѣе поступило . . . . . 112 р. — к.

На означенную сумму „Армянскій Вѣстникъ“ будетъ посылаться (кромя указанныхъ въ №№ 1, 4 и 5 журнала) по слѣдующему адресу:

14) М. Они (Кутаисской губ.) Армянской Церковно-приходской школы, согласно письма за-коноучителя свящ. А. Беручяна отъ 15 января.

— 00 —

\*) См. „Армянскій Вѣстникъ“ 1917 г. № 1.

Редакторъ-издатель **Ив. Т. Амировъ.**



# Отъ Комитета Ея Императорскаго Высочества Великой Княжны ТАТІАНЫ НИКОЛАЕВНЫ.

Крѣпко пострадали наши окраины съ ихъ мирнымъ трудолюбивымъ, культурнымъ населеніемъ отъ вражескаго жестокаго и систематическаго разоренія. Тяжелое время пришлось пережить всѣмъ тѣмъ, кого выбросила война изъ насиженныхъ мѣстъ и разбросала по всей Россіи. Труденъ былъ ихъ скорбный путь на новыя мѣста; голодомъ, холодомъ, смертью близкихъ сопровождался онъ. Печальны были первые дни бѣженцевъ въ чужихъ мѣстахъ, не сразу удалось освоиться съ новой жизнью, новыми обычаями, новыми людьми.

Годъ съ небольшимъ прошелъ съ тѣхъ поръ, какъ растекался по Россіи главный стихійный потокъ бѣженцевъ; прожитые бѣженцами дни были не только днями большихъ страданій и тяжкихъ испытаній. Много за эти мѣсяцы сдѣлано было настоящей работы, работы организациі и приспособленія, работы возвращенія обезсилѣвшихъ и нравственно угнетенныхъ людей къ трудовой жизни.

За дѣло дружно взялось все русское общество, взялись прежде всего родственныя бѣженцамъ національныя организациі; государство щедро отпустило средства. И жизнь бѣженцевъ стала налаживаться, жизнь трудовая, а не праздная, жизнь работника, а не тунеядца, живущаго на подаваніе. Живая дѣйствительность показала, какъ нелѣпы и преувеличены толки о томъ, что бѣженцы не желаютъ работать, что они живутъ исключительно на средства, отпускаемыя государствомъ, предпочитаютъ праздность труду, полуголодный паекъ настоящему трудовому довольству.

Въ жизни бѣженства, такимъ образомъ, завершается второй періодъ и начинается третій; прошелъ періодъ скорби и слезъ, въ полномъ ходу періодъ трудового приспособленія, начинается время возвращенія на старыя мѣста, на желанную родину.

Россія наканунѣ большихъ и серьезныхъ моментовъ въ своей исторіи, она переживаетъ острый и большой кризисъ. Кончится война, настанетъ пора большой и серьезной внутренней работы. О бѣженцахъ врядъ ли будутъ тогда помнить: разсыпятся помогающія имъ организациі, сами бѣженцы, возвратятся на мѣста, постараются забыть о годахъ испытаній.

Но сдѣланное и пережитое слишкомъ значительно и важно, чтобы его можно было забыть. Опытъ—и положительный и отрицательный—слишкомъ дорого стоилъ Россіи, чтобы мы въ правѣ были не постараться все запомнить и все запечатлѣть. Нельзя допустить, чтобы въ сознаніи общества укрѣпилась легенда о бѣженцахъ—тунеядцахъ, бѣженцахъ—бремени государства. Надо выиснить Россіи то положительное, что сумѣла сдѣлать организациі общественныхъ силъ, любовь къ труду и старыя трудовые навыки бѣженцевъ.

Въ сознаніи большой нравственной лежащей на немъ отвѣтственности Комитетъ Ея Императорскаго Высочества Великой Княжны Татіаны Николаевны считаетъ своей неотложной обязанностью сдѣлать въ этомъ отношеніи все отъ него зависящее и предполагаетъ въ первую голову организовать весною 1917 г. большую выставку, гдѣ передъ глазами всей Россіи прошли бы и картины жестокаго разоренія окраинъ, и долгій и страдный скорбный путь бѣженцевъ, и работа приспособленія и организациі на новыхъ мѣстахъ временнаго расселенія, и трудовые результаты этой работы, и первые опыты обратнаго расселенія бѣженцевъ на старыхъ пепелищахъ.

Призывая всю общественную Россію сплотиться теперь же около этого важнаго и большого дѣла, которое можетъ быть сдѣлано или теперь, или никогда, Комитетъ Ея Императорскаго Высочества Великой Княжны Татіаны Николаевны обращается какъ къ самимъ бѣженцамъ, такъ и ко всѣмъ общественнымъ и государственнымъ организациямъ и частнымъ лицамъ, знающимъ жизнь бѣженцевъ и знакомымъ съ исторіей дѣла, съ просьбой откликнуться на призывъ и прислать въ Выставочный Отдѣлъ Комитета (Петроградъ, Инженерная, 2/2) какъ всѣ произведенія бѣженскаго труда, такъ и всѣ матеріалы (фотографіи, діаграммы, картограммы, статистическія данныя, документы), которые способны пролить свѣтъ на всю жизнь бѣженцевъ съ момента ихъ вынужденнаго выселенія со старыхъ насиженныхъ мѣстъ.



**ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ**  
на ежедневную литературную, общественную  
и политическую газету

# „АРЕВЪ“

IV-й годъ изданія.

Газета будетъ издаваться при увеличенномъ составѣ  
сотрудниковъ и въ прежнемъ направленіи.

## Подписная цѣна.

	Въ Баку.	Въ Ревелъ.	За гран.
На 1 мѣс.	1 р. 25 к.	1 р. 50 к.	— р.
2	2 р. — к.	2 р. 50 к.	— р.
3	3 р. — к.	3 р. 50 к.	4 р.
4	4 р. — к.	4 р. 25 к.	— р.
5	4 р. 50 к.	5 р. — к.	— р.
6	5 р. — к.	5 р. 50 к.	7 р.
7	5 р. 50 к.	6 р. — к.	— р.
8	6 р. — к.	7 р. 50 к.	— р.
9	7 р. — к.	8 р. 50 к.	10 р.
10	8 р. — к.	9 р. — к.	— р.
11	8 р. 50 к.	9 р. 50 к.	— р.
12	9 р. — к.	10 р. 50 к.	12 р.

Допускается разср. плат. 1) Къ 1 мая 4 р. — 4 р.  
2) Къ 1 мая 3 р. — 4 р.  
3) Къ 1 сент. 2 р. — 2 р.

За перемѣну адреса—40 коп., можно почтовыми марками.

Подписная плата принимается съ перваго числа каж-  
даго мѣсяца, до 31 дек. включит. номера „Аревъ“ въ  
отдѣльной продажѣ какъ въ конторѣ, такъ и у газет-  
чиковъ продается по 6 коп. Сельскимъ селеніямъ,  
учителямъ и школамъ при подпискѣ на цѣлый годъ  
дѣлается скидка въ размѣрѣ 10%, съ подписной цѣны.  
Конторамъ и книжнымъ магазинамъ дѣлается скидка въ  
размѣрѣ 5%.

Адресъ конторы и редакціи: „Аревъ“, Баку, Большая  
Морская, № 30, ред. газ. „Аревъ“.  
Bakou, Redaction „Arev“.

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ**  
на ежедневную политическую и литера-  
турную газету

# „МШАКЪ“

(46-й годъ изданія).

## Подписная цѣна въ Ревелъ:

На 12 и 11 м.	10 мѣс.	9 мѣс.	8 мѣс.	7 мѣс.	
12 р.	11 р.	10 р.	9 р.	8 р.	
6 мѣс.	5 мѣс.	4 мѣс.	3 мѣс.	2 мѣс.	1 мѣс.
7 р.	6 р.	5 р.	3 р. 75 к.	2 р. 50 к.	1 р. 25 к.

За границу (къ Америкѣ, Европѣ, Индіи, Персіи и  
Абиссиніи), на годъ—16 рублей, на полгода—9 руб.,  
на мѣс.—2 руб.

Допускается разсрочка платежа для годовыхъ под-  
писчиковъ: въ началѣ года—5 руб., въ 1-му мая—  
4 руб., въ 1-му сент.—3 руб., или въ началѣ—7 руб.,  
и въ 1-му іюня 5 рублей.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ. Плата  
за объявленія на Кавказѣ: на первой стр. за строку  
печатн.—20 к., на послѣдней—10 коп., а въ Кавказѣ  
на пер. стр.—25 к., на посл.—15 к. За перемѣну  
адреса 50 коп.

„МШАКЪ“ имѣетъ собственныхъ корреспондентовъ  
въ Москвѣ, Петроградѣ, Парижѣ, Нью-Йоркѣ, Іерусѣ,  
Бухарѣ, Калькуттѣ, Новой-Дели, Тегеранѣ, Каз-  
ани, Тавриѣ, въ городахъ Закавказья, въ  
Ванѣ, Эрзерумѣ, Трапезундѣ, Эрзинджанѣ и повсемѣст-  
но на Кавказѣ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „МШАКЪ“.

Tiflis, Rédaction du journal „MSCHAK“.

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ**

на ежедневную общественную, литературную и  
политическую газету

# „ОРИЗОНЪ“

9-й годъ изданія.

Подписная цѣна. На годъ,—12 руб., на полгода—  
7 руб., на 1 мѣс.—1 р. 25 к.

За границу: на годъ—15 руб., на полгода—8 руб.,  
на 1 мѣс.—1 р. 50 к.

Допускается разсрочка платежа для годовыхъ под-  
писчиковъ: въ началѣ года—7 рублей, въ  
1-му іюня—5 рублей.

За перемѣну адреса—40 коп. (можно марками)  
съ указаніемъ стараго адреса.

Газета имѣетъ собственныхъ корреспондентовъ  
въ Петроградѣ, Москвѣ, Нахичевани Н/Д,  
Тегеранѣ, Ванѣ, Эрзерумѣ, Трапезундѣ, Эрзинг-  
лянѣ, въ крупныхъ центрахъ Европы и Аме-  
рики, а также повсемѣстно на Кавказѣ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „ОРИЗОНЪ“.

Tiflis Russie, Rédaction „Orizon“.

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ**  
НА ГАЗЕТУ

# „КАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

III-й годъ изданія.

Газета выходитъ ежедневно, кромѣ понедѣльниковъ и  
дней посѣлѣдннхъ.

„КАВКАЗСКОЕ СЛОВО“ печатаетъ статьи по вопросамъ  
общаго характера и мѣстнымъ, телеграммы Агентства  
и собственныхъ корреспондентовъ изъ главнѣйшихъ  
центровъ, сообщенія собственныхъ корреспондентовъ  
изъ отдѣловъ „По Кавказу“, письма изъ столицъ, изъ  
Франціи, Англіи, Турціи, Персіи, Швейцаріи и съ фронта.

Подписная цѣна на газету: для многоразовныхъ под-  
писчиковъ, на 12 м.—12 р., 11 м.—11 р. 50 к., 10 м.—  
10 р. 75 к., 9 м.—10 р., 8 м.—9 р., 7 м.—8 р., 6 м.—  
7 р., 5 м.—6 р., 4 м.—5 р., 3 м.—4 р., 2 м.—3 р.,  
1 м.—2 р. За границу вдвое.

Подписываться можно: на любой изъ объявленныхъ  
сроковъ, но не иначе, какъ съ перваго числа каждаго  
мѣсяца. Допускается разсрочка подписной платы лишь  
для годовыхъ подписчиковъ, при условіи непосредствен-  
наго обращенія къ конторѣ газеты. Пользующіеся  
разсрочкой уплачиваютъ: При подпискѣ—5 р., въ 1-му  
марта—4 р., въ 1-му мая—3 р. Книжнымъ магазинамъ  
и кіоскамъ, принимающимъ подписку, 5% скидки.  
За перемѣну адреса: городского на многогородный—1 р.,  
многогород. на многогород.—80 к.

Редакція и контора: Тифлисъ, Баятинская, 6.

Плата за объявл. за стр. печ. для мѣстн. объявл. до  
текста 20 к., послѣ тек. 10 к., для мног. объявл. до тек.  
40 к., послѣ тек. 20 к. Миним. разм. объявл. 10 стр.  
За многокр. объявл. скидка. Объявл. за отдѣл. трудъ  
(не боѣе 10 стр.), послѣ тек.—по 50 к. и въ 5 стр. 30 к.  
Объявленія принимаются въ конторѣ газеты, а также въ глав-  
ной конторѣ Д. И. Марковского—Петроградъ, Невскій, 46, и въ  
отдѣленіи въ Одессѣ, Дерибасовская, 13.